

RODEX



INSTRUCTION MANUAL



GASOLINE WATER PUMP

RDX020 – RDX030 – RDX040 | ITEM NO: X020 – X030 – X40

| | | | | | | | |
|------------|-------|------------|-------|------------|-------|------------|-------|
| TR: | 01-07 | EN: | 08-14 | RU: | 15-21 | GE: | 22-30 |
| AM: | 31-38 | KZ: | 39-45 | AR: | 46-52 | FR: | 53-60 |

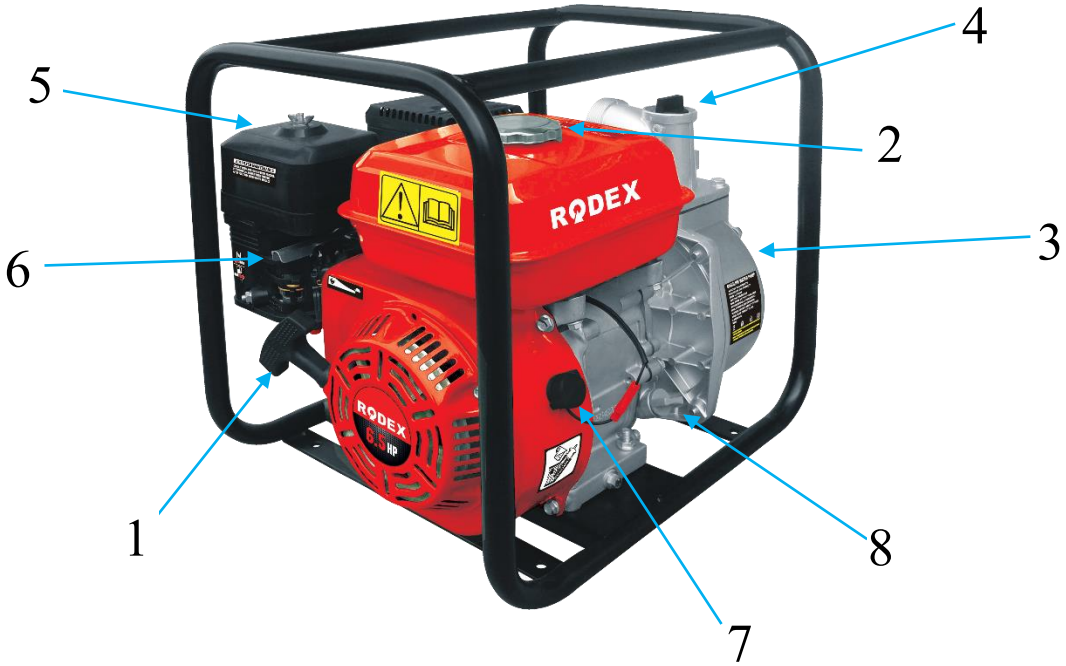
CE EAC

TÜRKÇE

BENZİNLİ SU POMPASI

MODEL: RDX020 - X020
RDX030 - X030
RDX040 - X040

TANITMA VE KULLANIM KILAVUZU



CİHAZIN ÜNİTELERİ

1. ÇALIŞTIRMA KOLU
2. BENZİN DEPOSU KAPAĞI
3. SU GİRİŞ YERİ
4. SU ÇIKIŞ YERİ
5. HAVA FİLTRESİ KAPAĞI
6. GAZ AYAR KOLU
7. MOTOR AÇMA-KAPAMA ŞARTERİ
8. YAĞ DEPOSU KAPAĞI

TEKNİK ÖZELLİKLER

(RDX020)

- GÜÇ 6.5HP
- MAX.BASMA YÜKSEKLİĞİ 23M
- MAX.EMME YÜKSEKLİĞİ 8M
- MAX. DEBİ 500 L/DK
- BENZİN TANKI KAPASİTESİ 3.6L
- HORTUM GİRİŞ ÇAPI 50MM(2'')
- HORTUM ÇIKIŞ ÇAPI 50MM(2'')

(RDX030)

- GÜÇ 6.5HP
- MAX.BASMA YÜKSEKLİĞİ 28M
- MAX.EMME YÜKSEKLİĞİ 8M
- MAX. DEBİ 1000 L/DK
- BENZİN TANKI KAPASİTESİ 3.6L
- HORTUM GİRİŞ ÇAPI 80MM(3'')
- HORTUM ÇIKIŞ ÇAPI 80MM(3'')

(RDX040)

- GÜÇ 7HP
- MAX.BASMA YÜKSEKLİĞİ 20M
- MAX.EMME YÜKSEKLİĞİ 8M
- MAX. DEBİ 1250 L/DK
- BENZİN TANKI KAPASİTESİ 3.6L
- HORTUM GİRİŞ ÇAPI 100MM(4'')
- HORTUM ÇIKIŞ ÇAPI 100MM(4'')

NOT : BU ÜRÜN PROFESYONEL KULLANIM İÇİN UYGUN DEĞİLDİR.

KULLANIM ALANI VE ÖMRÜ

Benzinli su pompaları su kaynaklarının pompa kapasitesindeki mesafelere tahliyesi için kullanılabilirler.

Gümrük ve Ticaret Bakanlığı tebliğince kullanım ömrü 5 yıldır.

GÜVENLİK TEDBİRLERİ

- Motoru kapalı alanlarda çalıştırmaktan kaçının. Egzoz gazları zehirli karbon monoksit içerir.
- Makineyi kullanmadan önce herhangi bir aşınmış, gevşemiş veya hasarlı parçanın olup olmadığını kontrol edin.
- Yakıtın karıştırıldığı, döküldüğü, depolandığı alanlardan kıvılcım ve alev çıkarabilecek bütün sebepleri(sigara içmek, alev çıkarmak ya da kıvılcım çıkmasına sebep olacak şekilde çalışmak) bertaraf edin.
- Makinaları ve aksesuar parçaları kullanım klavuzundaki yönetmeliklere göre ve yalnızca kullanım amacına uygun alanlarda kullanın. Amacına uygun olmayan kullanım tehlikeli sonuçlara yol açabilir.
- Bu ürünün motoru, yüksek derece yanıcı madde içeren yakıtla çalıştırılmaya uygun olarak tasarlanmıştır. Fırın, kazan, elektrik kıvılcımları, kaynak kıvılcımlarının ya da ısı veya alev üreten herhangi bir kaynağın olduğu, yakıtın tutuşmasına sebep olacak yerlerde asla yakıt kutularını tutmayın ya da makinanın yakıt tankını doldurmayın.
- Yakıt doldurulduktan sonra, yakıt tankının kapağını sıkıca kapatın ve makineyi çalıştırmadan önce yakıt doldurduğunuz yerden göz kararı 3 metre kadar uzağa taşıyın.
- Makina diğer kişilere verildiği zaman bu kullanım klavuzu da makinayla beraber verilmelidir.
- Tamir çalışmaları yalnızca kalifiye kişiler tarafından ve orijinal parçalar kullanılarak yapılacaktır.

UYARI : Alkol, ilaç ve uyuşturucu maddeler ile hastalık , ateşli haller ve yorgunluk, reaksiyon kabiliyetinizi etkileyebilir. Bu durumlarda motorlu aletleri kullanmayın.

- Çalışma alanınızı düzenli tutun.
- Çalışırken anormal vücut hareketlerinden kaçının.
- Bu klavuzdaki teknik bilgilere uygun olmayan şekilde makinayı kullanmayın.

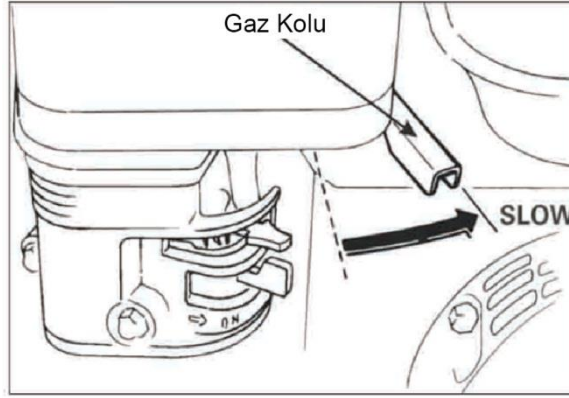
MOTOR DEVİRİNİN AYARLANMASI

1. Gaz kolunu istenilen hıza getirin.
2. Gaz kolunu aşağıda gösterilen istikamatlere doğru çevirerek; motorun daha hızlı yada daha yavaş çalışmasını sağlarsınız.
3. Motoru çalıştırdıktan sonra,gaz kolunu "FAST" konumuna getirin ve pompanın çıkışını kontrol edin.
4. Pompa çıkışının kontrolü, motor hızının ayarından kontrol edilir.
5. Gaz kolunu "FAST" istikametine getirirseniz, çıkış miktarının artmasını sağlarsınız.
6. Gaz kolunu "SLOW" istikametine getirirseniz, çıkış miktarının azalmasını sağlarsınız.

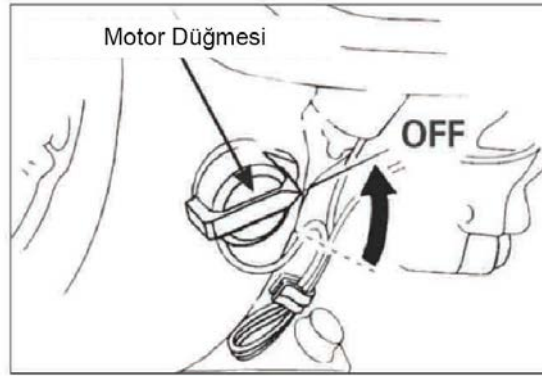
MOTORUN DURDURULMASI

Acil durumlarda motoru durdurmak için, motor düğmesini "OFF" pozisyonuna getirin. Normal durumlarda ise aşağıdaki işlemi uygulayın:

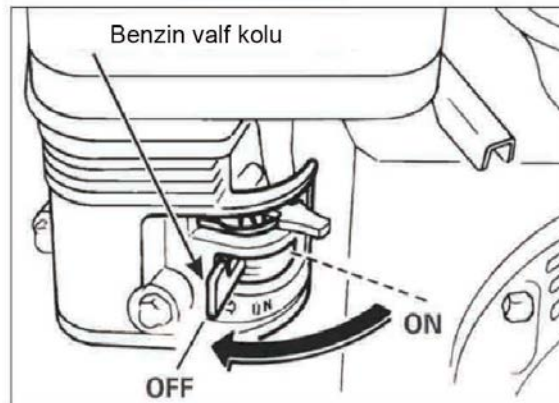
1.Gaz kolunu ‘‘SLOW’’ pozisyonuna getirin.



2.Motor düğmesini ‘‘OFF’’ pozisyonuna getirin.



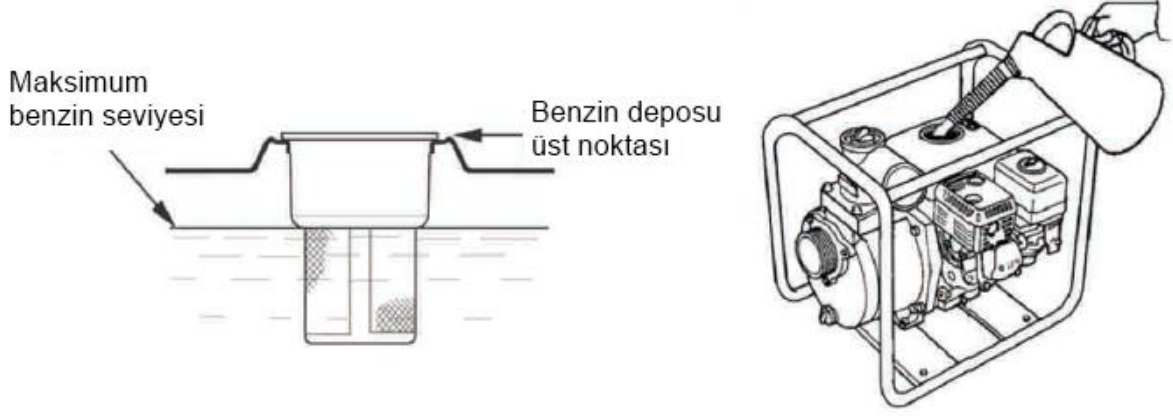
3. Benzin valfinin kolunu ‘‘OFF’’ pozisyonuna getirin. Pompanın kullanılmadığı durumlarda, karbüratörün boğulmasını ve benzin akıntısını engellemek için benzin valfinin kolunu ‘‘OFF’’ konumunda tutun.



Kullanımdan sonra pompanın tahliye tapasını çıkartın ve pompadaki suyu boşaltıp pompanın içini temiz suyla güzelce yıkayın. Bu sayede pompa deniz suyu vb. ile kullanılmış ise paslanmayı önlemiş ve tortuyu temizlemiş olursunuz. Suyun depodan tamamen akmasını sağlayın ve daha sonra deponun tapasını takın.

BENZİN DOLUMU

Motor çalışmaz durumda ve düz bir zemin üzerindeyken; benzin deposunun kapağını çıkartın ve benzin seviyesini kontrol edin. Eğer benzin seviyesi düşükse doldurun.



Dolum işlemini motouru çalıtırmadan önce açık ortamda gerçekleştirin. Eğer motor çalışıyorsa; motorun soğumasını bekleyin. Benzin dökülmesine sebebiyet vermemek için; dolum yaparken çok dikkatli olun. Benzin deposunu tamamen doldurmayın. Benzinin genişlemesi ihtimaline karşılık; depoyu 1 inch (2.5cm) boşluk kalacak şekilde doldurun. Çalışma şartlarına göre benzin seviyesini düşürmek gerekebilir. Dolum işlemi tamamlandıktan sonra; benzin deposunun kapasını güvenli bir şekilde kapatın.

YAĞ SEVİYESİ KONTROLÜ

Genel kullanım için 20/50 veya 30No motor yağı tavsiye edilmektedir. Motor çalışmaz durumda ve düz bir zemin üzerindeyken; motor yağının seviyesini kontrol edin.

1. Depo kapağını ve yağ kontrol çubuğunu çıkartın. Kontrol çubuğunu güzelce temizleyin.
2. Yağ kontrol çubuğunu yağ haznesine dikey bir şekilde daldırıp çıkartın ve kontrol çubuğunda gözüken yağ seviyesini kontrol edin.
3. Eğer yağ seviyesi düşük ise; yağ haznesine 600 gr. yağ konulmalıdır.
4. Yağ kontrol çubuğunu yerine yerleştirin ve depo kapağını kapatın.

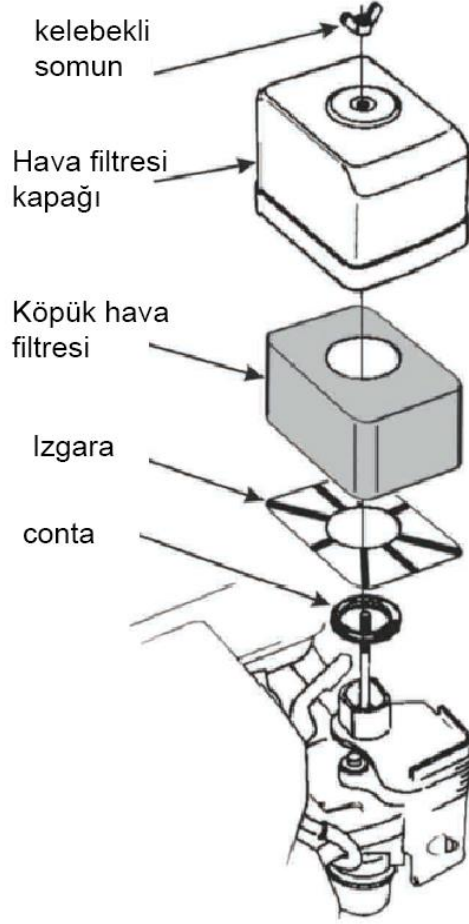
UYARI: Motoru yağ seviyesi düşük iken kullanmak hasara neden olabilir.

Yağ sensörü, yağ seviyesi azaldığında otomatik olarak motoru durdurur. İstenmeyen bir durumla karşılaşmamak için yağ seviyesini ürünü kullanmadan önce kontrol edin.

YAĞ DEĞİŞİMİ

Motor sıcak iken içindeki yağı boşaltın. Sıcak durumdaki yağ kolay bir şekilde tamamen boşaltılabilir.

1. Motorun altına eski yağın akması için uygun bir kap yerleştirin ve daha sonra gasket, yağ seviye çubuğu, boşaltma tapası ve contayı yerinden çıkartın.
2. Eski yağı tamamen dışarı akıtın ve daha sonra boşaltma tapası ve contayı yerine geri takın.



3. Motor düz bir zemin üzerindeyken, tavsiye edilen yağ ile dış köşede bulunan yağ dolum haznesini doldurun.

4. Yağ seviye çubuğu ve gasketi güvenli bir şekilde yerine takın.

HAVA FİLTRESİ&BAKIMI

Kirli bir hava filtresi karbüratöre hava akışını kısıtlar ve motorun performansını düşürür.

Eğer motor tozlu bir bölgede kullanılıyorsa; hava filtresini bakım şemasında tavsiye edilen süreden daha sıklıkta temizleyin.

UYARI: Motoru hava filtresi olmadan veya hasarlı hava filtresiyle çalıştırmak tozların motorun içine girmesine ve motorun hızlı bir şekilde yıpranmasına neden olur.

1. Kelebekli somunu sökün ve hava filtresi kapağını çıkartın.

2. Kapağın altından plastik ızgarayı dikkatli bir şekilde çıkartın.

3. Köpük hava filtresini kapaktan dikkatli bir şekilde çıkartın.

4. Nemli bir bezle hava filtresi zeminini ve kapağını temizleyin. Toz karbüratöre giden hava borusuna gitmemesine özen gösterin.

5. Temizlenmiş, kuru veya yeni bir köpük hava filtresini kapağa yerleştirin ve daha sonra plastik ızgarayı yerine takın.

6. Hava filtresi parçalarını tamamen yerlerine geri takın. Gasketin hava filtresinin altında olmasına dikkat edin.

7. Hava filtresini tamamen sıkıca kapatın.

SORUN GİDERME

| PROBLEM | MUHETEMEL SEBEP | DÜZELTME |
|--|---|---|
| Motor çalışmıyorsa. | <ol style="list-style-type: none"> 1.Benzin valfi kapalı. 2.Jikle açık. 3.Motor düğmesi OFF pozisyonunda. 4.Benzin tükenmiş. 5.Kötü benzin; işlenmemiş benzin. 6.Buji hatalı, kirli ya da uygunsuz bir şekilde monte edilmiş. 7.Bujiye benzin kaçmış. 8.Benzin filtresi tıkalı, karbüratör arızalı, buji arızalı, valf tutukluk yapıyor vs... | <ol style="list-style-type: none"> 1.Benzin valf kolunu ON pozisyonuna getirin. 2.Motor sıcak olmadıkça; jikle kolunu kapalı konumda tutun. 3.Motor düğmesini ON pozisyonuna getirin. 4.Benzin doldurun. 5.Benzin tankını ve karbüratörü tamamen boşaltın. Yeni benzin ile doldurun. 6.Bujiyi çıkartın ve kontrol edin. Temizleyin Ve güzelce monte edin. 7.Bujiyi çıkartın ve kontrol edin. Kurulayın ve yerine geri takın. Motoru gaz kolu FAST pozisyonunda iken çalıştırın. 8.Motoru tamir edilmesi için kalifiye bir ustaya götürün. Gerekli olduğu takdirde arızalı veya hatalı parçaları değiştirin. |
| Motorun Çalışması için gerekli enerji yok. | <ol style="list-style-type: none"> 1.Filtrenin parçaları tıkalı. 2. Kötü benzin; işlenmemiş benzin. 3. Benzin filtresi tıkalı, karbüratör arızalı, buji arızalı, valf tutukluk yapıyor vs... | <ol style="list-style-type: none"> 1.Hava filtresini kontrol edin. Tamir edin veya yenisini takın. 2. Benzin tankını ve karbüratörü tamamen boşaltın. Yeni benzin ile doldurun. 3. Motoru tamir edilmesi için kalifiye bir ustaya götürün. Gerekli olduğu takdirde arızalı veya hatalı parçaları değiştirin. |
| Dışarı pompalamanın olmaması. | <ol style="list-style-type: none"> 1.Pompa işleme hazır değil. 2.Hortum dar, kesik veya delik. 3.Filtre tamamen suyun içinde değil. 4.Klemenste hava kaçağı var. 5.Filtre tıkalı 6.Ölçüsüz memba | <ol style="list-style-type: none"> 1.Tulumbanın silindirene su döküp işleme hazır hale getirin. 2.Vakum hortumunu değiştirin. 3.Filtreyi suya atın ve vakum hortumunu tamamen suyun içine daldırın. 4. Eğer keçe yok veya hasarlı ise yenisini takın. Hortum adaptörünü sıkıca bağlayın ve gerdirin. 5.Filtrede birikmiş çamur ve diğer maddeleri temizleyin. 6.Membayı azaltmak için pompanın ve/veya hortumun yerini değiştirin. |
| Dışarı pompalamanın az olması | <ol style="list-style-type: none"> 1.Hortum dar, hasarlı, çok uzun veya çapı çok küçük. 2.Klemenste hava kaçağı var. 3.Filtre tıkalı. 4.Hortum arızalı, çok uzun veya çapı çok küçük. 5.Ölçüsüz memba. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Vakum hortumunu değiştirin... 2.Eğer keçe yok veya hasarlı ise yenisini takın. Hortum adaptörünü sıkıca bağlayın ve gerdirin. 3. Filtrede birikmiş çamur ve diğer maddeleri temizleyin. 4.Tahliye hortumunu değiştirin. 5. Membayı azaltmak için pompanın ve/veya hortumun yerini değiştirin. |

ENGLISH

GASOLINE WATER PUMP

INSTRUCTION MANUAL

TECHNICAL DATA

RDX020

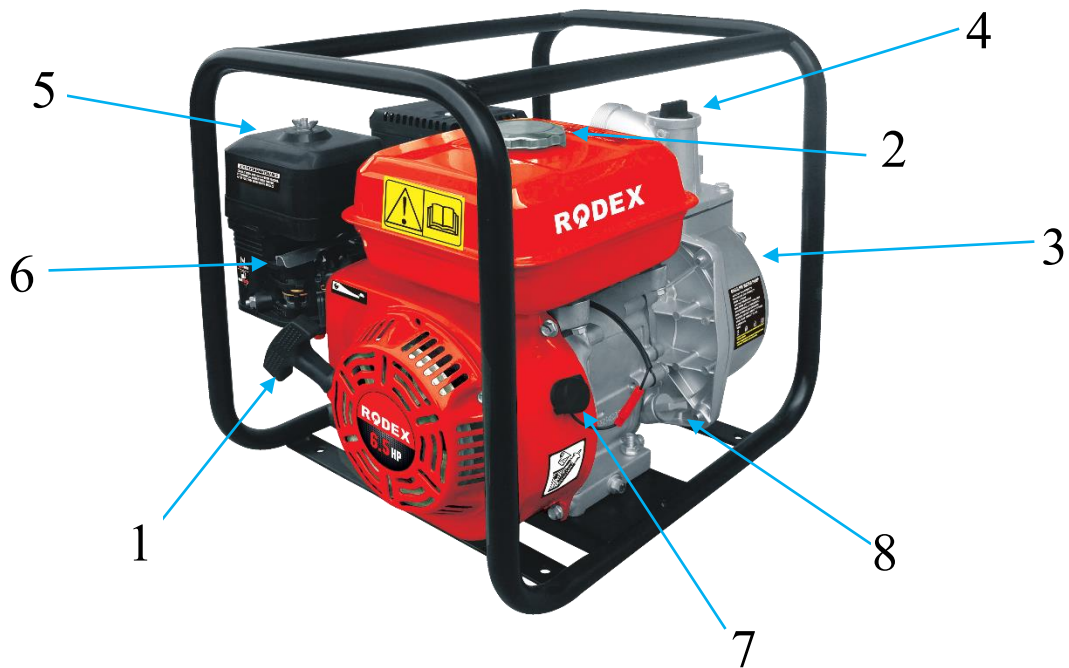
- ENGINE MODEL 6.5HP
- SUCTION DIA. 50MM(2'')
- DISCHARGE DIA. 50MM(2'')
- PUMP LIFT 23M
- SUCTION HEIGHT 7M
- MAX. FLOW RATE 500 L/MIN
- FUEL TANK CAPACITY 3.6L

RDX030

- ENGINE MODEL 6.5HP
- SUCTION DIA. 80MM(3'')
- DISCHARGE DIA. 80MM(3'')
- PUMP LIFT 28M
- SUCTION HEIGHT 7M
- MAX. FLOW RATE 1000 L/MIN
- FUEL TANK CAPACITY 3.6L

RDX040

- ENGINE MODEL 7HP
- SUCTION DIA. 100MM(4'')
- DISCHARGE DIA. 100MM(4'')
- PUMP LIFT 20M
- SUCTION HEIGHT 7M
- MAX. FLOW RATE 1250 L/MIN
- FUEL TANK CAPACITY 3.6L



POWER TOOL'S UNITS

1. RECOIL STARTER
2. FUEL TANK LID
3. WATER INLET
4. WATER OUTLET
5. AIR FILTER COVER
6. THROTTLE LEVER
7. ENGINE ON-OFF SWITCH
8. OIL TANK LID

SAFETY INSTRUCTIONS

Read all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in fire and/or serious injury.

- Avoid running the engine indoors. The exhaust gases contain harmful carbon monoxide.
- Before using the tool, check the tool if there is worn, loosen and damage parts.
- Eliminate all sources of sparks or flame (smoking, open flames or work that can cause sparks) in areas where fuel is mixed, poured or stored.
- Do not smoke while handling fuel or while operating the chain saw.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the work conditions and the work to be performed. Use of the powertool for operations different from intended could result in a hazardous situation.
- The engine of this product is designed to run on a mixed fuel which contains highly flammable gasoline. Never store cans to fuel or refill the fuel tank in any place where there is a boiler, stove, wood fire, electrical sparks, welding sparks or any other source of heat or fire which might ignite the fuel.

- After refueling, screw the fuel cap back tightly onto the fuel tank and then carry the product to a spot 3m. or more away from where it was refueled before turning on the engine.
- When water pump is given to other people, this instruction manual must be given water pump.
- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

WARNING: Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- Keep the tools out of reach of children. Do not allow other persons to be near the chain saw when starting or cutting. Keep standers 10mt. away from operating place.
- Don't switch off the tool when it is on load.
- Dirty air filter will restrict air flow to the carburetor, reducing engine performance. If you operate the engine in very dusty areas; clean the air filter more often than specified in the maintenance schedule

NOTICE: Operating the engine without an air filter or with a damaged air filter will allow dirt to enter the engine, causing rapid engine wear. This type of damage is not covered by the warranty.

KEROSENE ENGINE OPERATION INSTRUCTION

1. Fuel tank includes two parts. One is big tank which is filled kerosene. Another one is small tank which is filled gasoline.
2. Kerosene at carburetor should be given out before starting every time and then turn off fuel clock.
3. Turn fuel level to 'START' position and then start the kerosene engine according to method of starting for gasoline engine.
4. After starting; turn fuel level to 'RUN' position at once. In the meantime the kerosene is used to driving engine.
5. When the kerosene engine is in hot conditions; kerosene can be used to starting the engine directly.
6. For the other step; you can drive the kerosene engine as per the manual for gasoline engine.

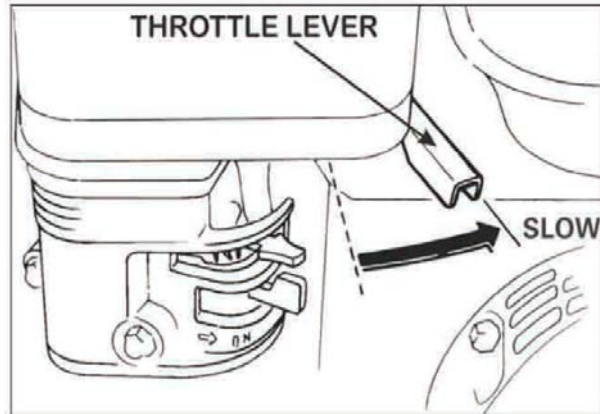
SETTING ENGINE SPEED

2. Position the throttle lever for the desired engine speed.
3. Moving the throttle lever in the directions shown makes the engine run faster or slower.
4. After starting the engine; move the throttle lever to 'FAST' position and check pump output.
5. Pump output is controlled by adjusting engine speed. Moving the throttle lever in the 'FAST' direction will increase pump output. And moving the throttle lever in the 'SLOW' direction will decrease pump output.

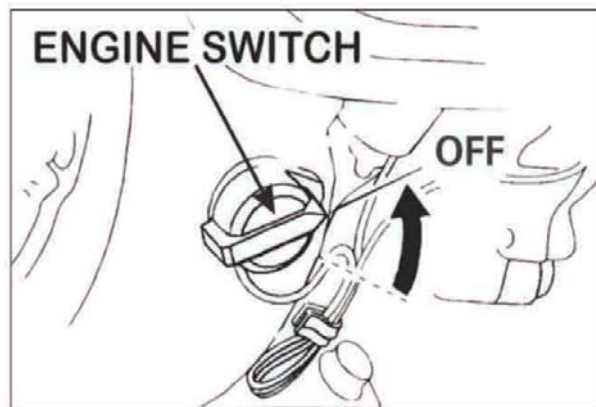
STOPPING THE ENGINE

To stop the engine in an emergency; simply turn the engine switch to the “OFF” position. Under normal conditions, use the following procedure:

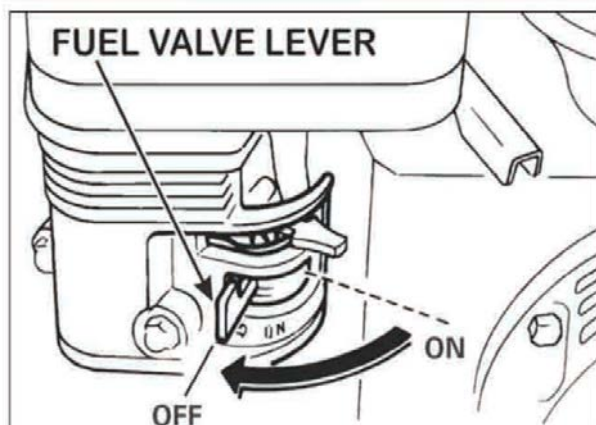
1. Move the throttle lever to the “SLOW” position.



2. Turn the engine switch to the “OFF” position.



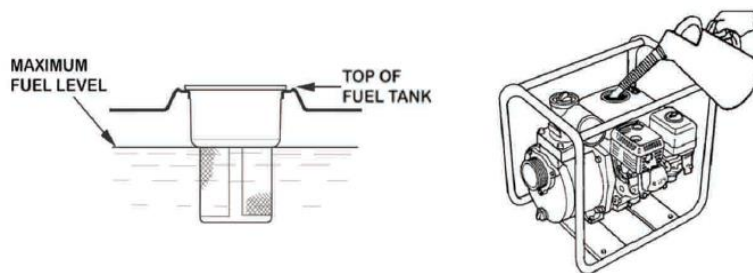
3. Turn the fuel valve lever to the “OFF” position. When the pump is not in use, leave the fuel valve lever in the “OFF” position to prevent carburetor flooding and to reduce the possibility of fuel leakage.



After using; remove the pump drain plug and drain the pump chamber. Remove the filler cap, and flush the pump chamber with clean and fresh water. Allow the water to drain from the pump chamber and then reinstall the filler cap and drain plug.

REFUELING

With the engine stopped and on a level surface; remove the fuel tank cap and check the fuel level. Refill tank if the fuel level is low.



Refuel in a well-ventilated area before started the engine. If the engine has been running; allow it to cool. Refuel carefully to avoid spilling fuel. Do not fill the fuel tank completely. Fill tank to approximately 1 inch below the top of the fuel tank to allow for fuel expansion. It may be necessary to lower the fuel level depending on operating conditions. After refueling , tighten the fuel tank cap securely.

OIL LEVEL CHECK

20/50 or 30 No oil is recommended for general use. Check the engine oil level with the engine stopped and in a level position.

1. Remove the filler cap/dipstick and wipe it clean.
2. Insert and remove the dipstick with out screwing it into the filler neck. Check the oil level shown on the dipstick
3. If the oil level is low; pour 600grams of recommended oil.
4. Screw in the filler cap/dipstick securely.

NOTICE: Running the engine with a low oil level can cause engine damage.

The oil sensor will automatically stop the engine before the oil level falls below safe limit. However, to avoid the inconvenience of an unexpected shutdown, always check the engine oil level before startup.

OIL CHANGE

Drain the used oil while engine is warm. Warm oil drains quickly and completely.

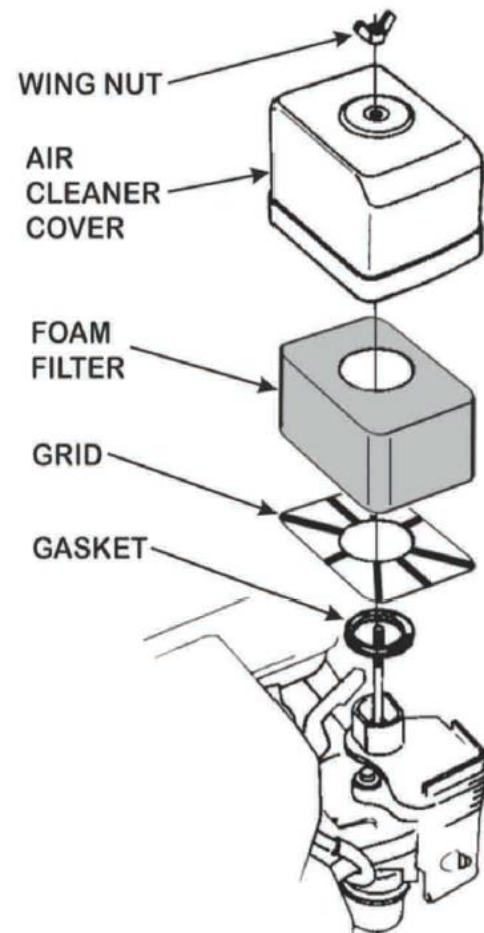
1. Place a suitable container below the engine to catch the used oil, then remove the filler cap/dipstick, drain plug and washer.
2. Allow the used oil to drain completely, then reinstall the drain plug, washer, and tighten drain plug securely.
3. With the engine in a level position; fill to the outer edge of the oil filler hole with recommended oil.
4. Screw in the filler cap/dipstick securely.

AIR FILTER INSPECTION&SERVICE

A dirty air filter will restrict air flow to the carburetor, reducing engine performance. If you operate the engine in very dusty areas; clean the air filter more often than specified in the maintenance Schedule

NOTICE: Operating the engine without an air filter or with a damaged air filter will allow dirt to enter the engine, causing rapid engine wear. This type of damage is not covered by the warranty.

1. Remove the wing nut, and remove the air cleaner cover.
2. Carefully remove plastic grid from the bottom of the cover.
3. Carefully remove the foam air filter from the cover.
4. Wipe dirt from the inside of the air cleaner base and cover, using a moist rag. Be careful to prevent dirt from entering the air duct that leads to the carburetor.
5. Insert the cleaned, dry or new foam air filter in the cover and Replace plastic grid.
6. Reinstall the air cleaner assembly. Be sure the gasket is in place beneath the air filter.
7. Tighten the air filter



TROUBLESHOOTING

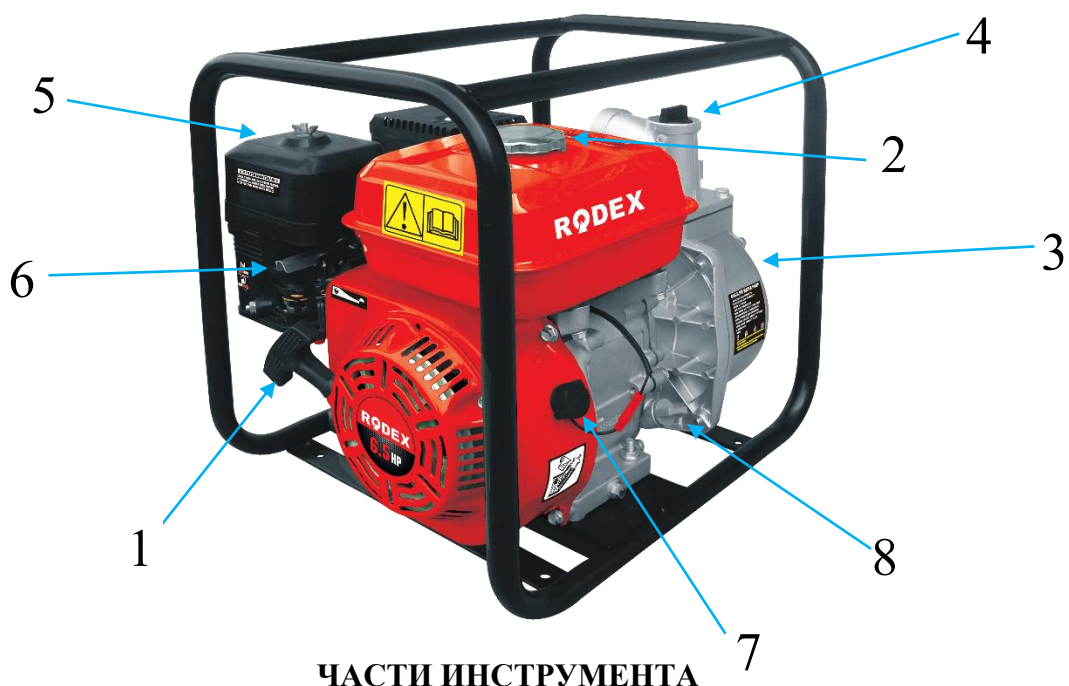
| PROBLEM | POSSIBLE CAUSE | CORRECTION |
|-----------------------|--|---|
| Engine will not start | <ol style="list-style-type: none"> 1. Fuel valve OFF. 2. Choke OPEN. 3. Engine switch OFF. 4. Out of fuel. 5. Bad fuel; engine stored without treating or draining gasoline, or refueled with bad gasoline. 6. Spark plug faulty, fouled, or improperly gapped. 7. Spark plug wet with fuel (flooded engine). 8. Fuel filter clogged, carburetor malfunction, ignition malfunction, valves stuck, etc. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Move fuel valve lever to ON. 2. Move choke lever to CLOSED unless engine is warm. 3. Turn engine switch to ON. 4. Refuel. 5. Drain fuel tank and carburetor. Refuel with fresh gasoline. 6. Remove and inspect spark plug. Clean, gap or replace spark plug. 7. Remove and inspect spark plug. Dry and reinstall spark plug. Start engine with throttle lever in FAST position. 8. Take engine to a qualified mechanic. Replace or repair faulty components as necessary. |
| Engine Lacks Power | <ol style="list-style-type: none"> 1. Filter element(s) clogged. 2. Bad fuel; engine stored without treating or draining gasoline, or refueled with bad gasoline. 3. Fuel filter clogged, carburetor malfunction, ignition malfunction, valves stuck, etc. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Check air filter. Clean or replace filter. 2. Drain fuel tank and carburetor. Refuel with fresh gasoline. 3. Take engine to a qualified mechanic. Replace or repair faulty components as necessary. |
| No Pump Output | <ol style="list-style-type: none"> 1. Pump not primed. 2. Hose collapsed, cut or punctured. 3. Strainer not completely underwater. 4. Air leak at connector. 5. Strainer clogged. 6. Excessive head. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Prime pump. 2. Replace suction hose. 3. Sink the strainer and the end of a suction hose completely underwater. 4. Replace sealing washer if missing or damaged. Tighten hose connector and clamp. 5. Clean debris from strainer. 6. Relocate pump and/or hoses to reduce head. |
| Low Pump Output | <ol style="list-style-type: none"> 1. Hose collapsed, damaged, too long or diameter too small. 2. Air leak at connector 3. Strainer clogged 4. Hose damaged, too long, or diameter too small. 5. Marginal head. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Replace suction hose. 2. Replace sealing washer if missing or damaged. Tighten hose connector and clamp. 3. Clean debris from stainer. 4. Replace discharge hose. 5. Relocate pump and/or hoses to reduce head. |

RUSSIAN

Бензиновый водяной насос

МОДЕЛЬ
RDX020
RDX030
RDX040

ОПИСАНИЕ И ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



1. РЫЧАГ УПРАВЛЕНИЯ
2. КРЫШКА БЕНЗОБАКА
3. ВХОД ВОДЫ
4. ВЫХОД ВОДЫ
5. КРЫШКА ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА
6. РЫЧАГ РЕГУЛИРОВКИ ГАЗА
7. ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ДВИГАТЕЛЯ
8. КРЫШКА МАСЛЯНОГО БАКА

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ RDX020

- МОЩНОСТЬ 6.5 л.с.
- МАКС. ВЫСОТА ПОДЪЁМА 23м
- МАКС.ВЫСОТА ВСАСЫВАНИЯ 7м
- МАКС.ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ 500м./мин.
- ЁМКОСТЬ ТОПЛИВНОГО БАКА 3.6м
- ДИАМЕТР ВПУСКА ШЛАНГА 50мм(2'')
- ДИАМЕТР ВЫПУСКА ШЛАНГА 50мм(2'')

RDX030

- МОЩНОСТЬ 6.5 л.с.
- МАКС. ВЫСОТА ПОДЪЁМА 28м
- МАКС.ВЫСОТА ВСАСЫВАНИЯ 7м
- МАКС.ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ 1000м./мин.
- ЁМКОСТЬ ТОПЛИВНОГО БАКА 3.6м
- ДИАМЕТР ВПУСКА ШЛАНГА 80мм(3'')
- ДИАМЕТР ВЫПУСКА ШЛАНГА 80мм(3'')

RDX040

- МОЩНОСТЬ 7 л.с.
- МАКС. ВЫСОТА ПОДЪЁМА 20м
- МАКС.ВЫСОТА ВСАСЫВАНИЯ 7м
- МАКС.ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ 1250м./мин.
- ЁМКОСТЬ ТОПЛИВНОГО БАКА 3.6м.
- ДИАМЕТР ВПУСКА ШЛАНГА 100мм(4'')
- ДИАМЕТР ВЫПУСКА ШЛАНГА 100мм(4'')

Это RODEX продукция не подходит для профессионального использования

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Бензиновые водяные насосы могут использоваться для водоотведения на расстояние в пределах производительности насоса.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Не допускать работы двигателя в закрытом помещении. Выхлопные газы содержат ядовитый угарный газ.
- Перед эксплуатацией проверить машину на предмет наличия разболтанных или изношенных частей.
- Устранить причины воспламенения и источники искр в местах смешивания топлива, утечки, хранения (курение может привести к возникновению пламени или искр).
- Не курить при заливке топлива или при использовании пилы.
- Машины и аксессуары использовать в соответствии с предписанием и инструкцией, и только в отведённых местах.
- В двигателе данного изделия необходимо использовать топливо с высокой температурой горения. Ни в коем случае не заливать бак и не оставлять канистры с топливом вблизи печи, котла, электрических искр, сварочных искр, или источников возникновения пламени.
- После заполнения топливом, плотно закрыть крышку бака и перед запуском машины отдалить её от места заправки топливом на расстояние 3-х метров.
- При передаче машины в пользование третьим лицам, следует прилагать к ней инструкцию по эксплуатации.
- Ремонтные работы могут проводиться только с использованием оригинальных запасных частей, квалифицированным персоналом.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Алкоголь, лекарственные и наркотические средства, а также болезни с высокой температурой и усталость могут понизить способность реагировать. В таких случаях не следует использовать моторизованные инструменты.

- Место работы содержать в порядке.
- При работе избегать резких движений.
- Не использовать машину не в соответствии с техническими данными, указанными в инструкции.

РЕГУЛИРОВКА СКОРОСТИ ДВИГАТЕЛЯ

7. С помощью рычага выбрать нужную скорость.
8. Поворнув рычаг газа в направлении, указанном ниже; можно добиться более быстрой или медленной работы двигателя.
9. После запуска двигателя перевести рычаг в положение «БЫСТРО», и проверить выход насоса.
10. Скорость двигателя контролируется параметром вывода управления насосом. Рычаг в положение «БЫСТРО» увеличит количество выхода. Рычаг в положении «МЕДЛЕННО» сокращает производство.

ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

Для остановки двигателя в аварийной ситуации перевести кнопку в положение «ВЫКЛ.» В обычной ситуации делать следующее:

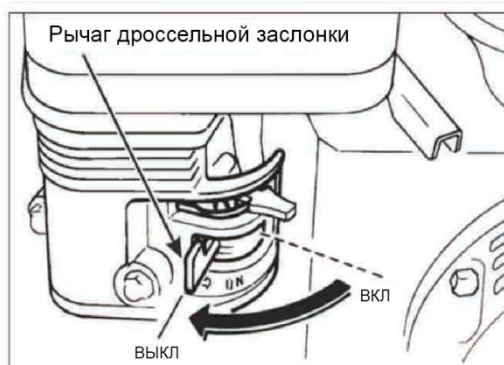
1. Перевести рычаг газа в положение «медленно».



2. Выключатель двигателя перевести в положение «Выкл»



3. Перевести клапан подачи топлива в положение Выкл.

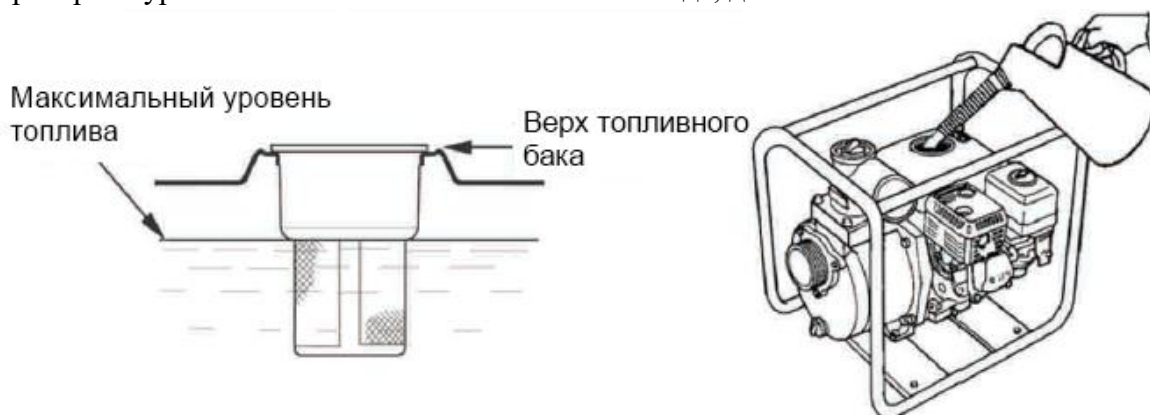


В случае, если насос не используется, чтобы предотвратить переполненность карбюратора и утечку бензина, рычаг топливного клапана следует держать в положении "ВЫКЛ."

После использования снять насос и открыть сливной бак . Снять крышку и тщательно промыть бак насоса чистой водой. Таким образом при использовании морской воды предотвращается образование ржавчины и очищается отстой. Слить полностью воду из бака, затем установить свечи зажигания и закрыть крышку.

ЗАПРАВКА БЕНЗИНОМ

При выключенном двигателе, находясь на ровной поверхности, открыть топливный бак и проверить уровень топлива. Если топливо на исходе, долить.



Топливо залить перед запуском двигателя, на открытом воздухе. Если двигатель работает, следует подождать до полного остывания. В целях предотвращения утечки, следует соблюдать осторожность при заполнении бака. До верха топливный бак не заполнять. На случай расширения бензина; необходимо в баке оставить свободным пространство 1 дюйма(2,5см). В зависимости от условий эксплуатации может понадобиться снизить уровень бензина. После окончательного заполнения, закрыть крышку топливного бака.

ПРОВЕРКА УРОВНЯ МАСЛА

Для общего использования рекомендуется **20/50 , 30 номер 600 грамм** моторное масло. Проверить уровень масла при выключенном двигателе, находясь на ровной поверхности.

1. Открыть крышку бака и вытащить топливный щуп. Тщательно очистить топливный щуп.
2. Проверить уровень масла, опустив топливный щуп в масло в вертикальном положении.
3. При низком уровне масла, залить в бак рекомендуемое масло.
4. Вставить масляный щуп на место и закрыть крышку бака.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Слишком низкий уровень масла может привести к повреждениям.

При низком уровне масла на датчике, работа двигателя автоматически останавливается. Для того, чтобы избежать нежелательной ситуации, проверить уровень масла перед эксплуатацией.

ЗАМЕНА МАСЛА

Слить масло пока двигатель горячий. В горячем состоянии масло легко и полностью сливается.

1. Установить подходящую ёмкость под двигатель для слива старого масла, снять уплотнитель, вытащить масляный щуп, снять сливную пробку и прокладку.

2. Слить полностью старое масло и установить сливную пробку и уплотнитель на место.
3. Рекомендуемое масло заливать в бак с внешнего угла, при этом двигатель должен находиться на плоской поверхности.
4. Надёжно установить на место масляный шуп и закрыть крышку.

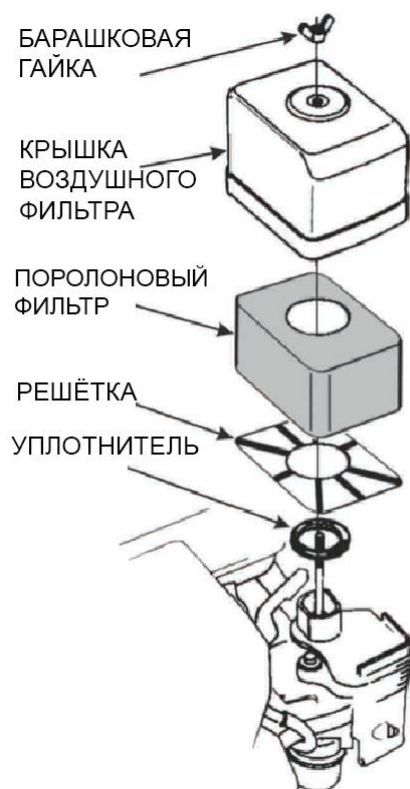
ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Загрязнённый воздушный фильтр ограничивает поток воздуха через карбюратор и снижает производительность двигателя.

При использовании двигателя в пыльном месте, необходимо прочищать воздушный фильтр чаще, чем положено по схеме обслуживания.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Запуск двигателя без воздушного фильтра или с повреждённым фильтром приводит к попаданию пыли в двигатель и вызывает повреждения.

1. Открутить барашковую гайку и снять крышку воздушного фильтра.
2. Осторожно снять пластиковую решётку из-под крышки.
3. Осторожно вытащить поролоновый воздушный фильтр из крышки.
4. Влажной тряпкой протереть основу фильтра и крышку. Соблюдать осторожность, чтобы не допустить попадания пыли в воздушную трубку, ведущую к карбюратору.
5. Вставить в крышку фильтра очищенный, сухой или новый поролоновый воздушный фильтр, и затем вставить на место пластиковую решётку.
6. Все части воздушного фильтра вставить на места. Следует убедиться, что уплотнитель находится под воздушным фильтром.
7. Полностью и плотно закрыть воздушный фильтр.



УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

| ПРОБЛЕМА | ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА | УСТРАНЕНИЕ |
|--|--|---|
| Двигатель не работает. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Закрыт топливный кран. 2. Воздушная заслонка открыта. 3. Выключатель двигателя в положении ВЫКЛ. 4. Закончился бензин. 5. Бензин не качественный, не очищенный. 6. Неисправные свечи зажигания, грязные или неправильно установлены. 7. Попал бензин на свечи зажигания. 8. Топливный фильтр засорен, карбюратор неисправен, неисправные свечи зажигания, клапан застревает т.д. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Топливный клапан рычага переключить в положение ВКЛ. 2. Если двигатель не горячий, рычаг воздушной заслонки держать в закрытом положении. 3. Перевести выключатель двигателя в положение ВКЛ. 4. Залить бензин. 5. Слить топливо из бака и карбюратора. Залить новое топливо. 6. Снять свечи зажигания и проверить их. Очистить. Тщательно установить. 7. Снять свечи зажигания и проверить их. Высушить и вставить на место. При запуске двигателя рычаг должен находиться на отметке «БЫСТРО». 8. Для ремонта двигатель показать квалифицированным мастерам. При необходимости заменить неисправные или дефектные детали. |
| Нет достаточной энергии для запуска двигателя. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Части фильтра засорены. 2. Бензин не качественный, не очищенный. 3. Топливный фильтр засорен, карбюратор неисправен, неисправные свечи зажигания, клапан застревает т.д. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Проверить воздушный фильтр. Отремонтировать или установить новый. 2. Слить топливо из бака и карбюратора. Залить новое топливо. 3. Для ремонта двигатель показать квалифицированным мастерам. При необходимости заменить неисправные или дефектные детали. |
| Нет выхода из насоса. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Насос не готов к работе. 2. Шланг узкий, порезан или повреждён. 3. Фильтр не полностью находится в воде. 4. Утечка воздуха в клеммной колодке. 5. Фильтр засорен 6. Безграничный источник. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Залить воду в цилиндр насоса и приготовить к работе. 2. Заменить вакуумный шланг. 3. Опустить фильтр в воду и полностью погрузить в воду вакуумный шланг. 4. Если уплотнение отсутствует или повреждено, установить новое. Присоединить адаптер шланга и затянуть его. 5. Очистить фильтр от накопленной грязи и других веществ. 6. Для уменьшения источника переместить насос и/или шланг. |
| Недостаточная откачка | <ol style="list-style-type: none"> 1. Шланг узкий, поврежденный, слишком длинный или слишком маленький в диаметре. 2. Утечка воздуха в клеммной колодке. 3. Фильтр засорен. 4. Шланг поврежденный, слишком длинный или слишком маленький в диаметре. 5. Безграничный источник. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Заменить вакуумный шланг... 2. Если уплотнение отсутствует или повреждено, установить новое. Присоединить адаптер шланга и затянуть его. 3. Очистить фильтр от накопленной грязи и других веществ . 4. Заменить сливной шланг. 5. Для уменьшения источника переместить насос и/или шланг. |

GEORGIAN

ინსტრუქციის სახელმძღვანელო

ბენზინის ტუმბო

ტექნიკური მონაცემები

RDX020

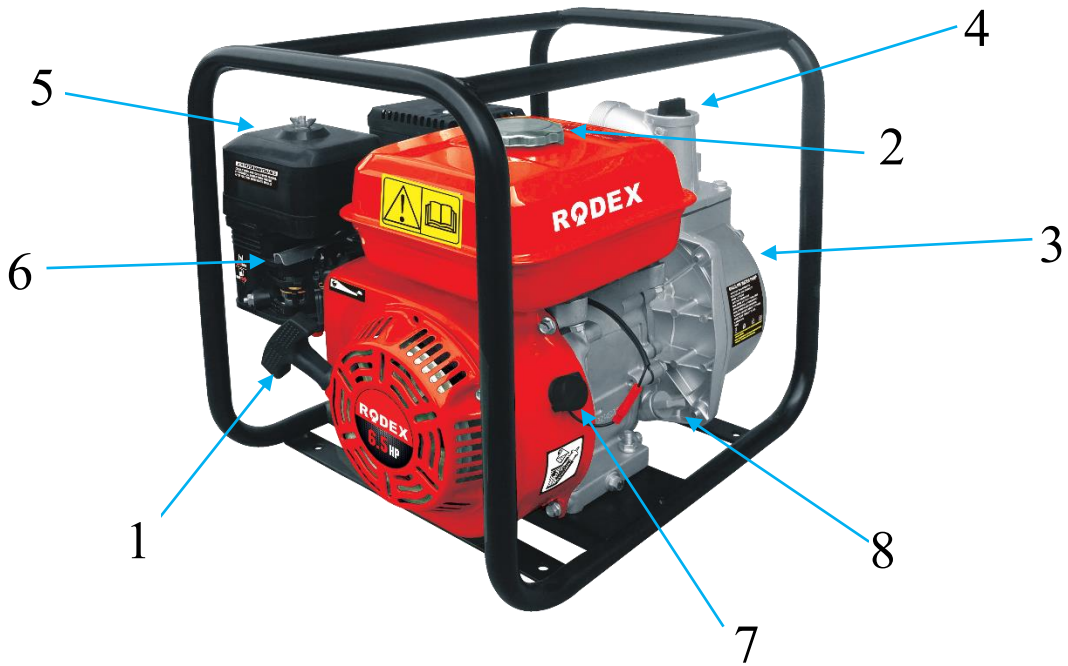
| | |
|----------------------------------|-----------|
| • ძრავის მოდელი | 6.5HP |
| • ორმაგი შეწოვა. | 50MM(2'') |
| • ორმაგი განმუხტვა. | 50MM(2'') |
| • ტუმბოს ფილტრი | 23M |
| • შეწოვის სიმაღლე | 7M |
| • მაქსიმუმ ტუმბოს მწარმოებლურობა | 600L/MIN. |
| • საწვავის ბაკის მოცულობა | 3.6L |

RDX030

| | |
|----------------------------------|------------|
| • ძრავის მოდელი | 6.5HP |
| • ორმაგი შეწოვა. | 80MM(3'') |
| • ორმაგი განმუხტვა. | 80MM(3'') |
| • ტუმბოს ფილტრი | 28M |
| • შეწოვის სიმაღლე | 7M |
| • მაქსიმუმ ტუმბოს მწარმოებლურობა | 1000L/MIN. |
| • საწვავის ბაკის მოცულობა | 3.6L |

RDX030

| | |
|----------------------------------|------------|
| • ძრავის მოდელი | 7HP |
| • ორმაგი შეწოვა. | 100MM(4'') |
| • ორმაგი განმუხტვა. | 100MM(3'') |
| • ტუმბოს ფილტრი | 20M |
| • შეწოვის სიმაღლე | 7M |
| • მაქსიმუმ ტუმბოს მწარმოებლურობა | 1250L/MIN. |
| • საწვავის ბაკის მოცულობა | 3.6L |



ძრავის იარაღის ერთეულები

1. ჩამრთველი კნობი
2. ნავთობის ბაკის ხუფი
3. წყლის შემშვები
4. წყლის გამოსაშვები
5. აირფილტრის საფარველი
6. დროსელის ბერკეტი
7. ძრავის ჩამრთველ/გამომრთველი
8. ზეთის ბაკის ხუფი

უსაფრთხოების ინსტრუქციები

წაიკითხეთ ყველა ქვემოთ მოცემული ინსტრუქციები იმისათვის რომ თავიდან აიცილოთ ელექტრული შოკი, ხანძარი და სერიოზული დაზიანება.

- თავი აარიდეთ ძრავის ჩართვას სახლში. გამონაბოლქვი გაზები შეიცავს საზიანო კარბონის მონოქსიდს.
- იარაღის გამოყენებამდე შეამოწმეთ იარაღი არ იყოს გაცვეთილი, მოშვებული ან არ შეიცავდეს დაზიანებულ ნაწილებს.

- თავიდან აიცილეთ ნაპერწკლებისა და ალის ყველა წყარო (მოწვევა, აალება ან ისეთი სამუშაო რომელიც გამოიწვევს ნაპერწკლებს) ისეთ ადგილებში სადაც არის ნავთობი შერეული, დასხმული ან დადგმული.

- არ მოწიოთ იმ დროს როცა ხელში გიკავიათ ნავთობი ან მართავთ ხერხს.

- გამოიყენეთ ძრავის იარაღი, ხელსაწყოები და იარაღის ნაწილები ამ ინსტრუქციების მიხედვით, რომელიც შეესაბამება განსაკუთრებული ტიპის ძრავის იარაღს სამუშაო პირობების გათვალისწინებით და წარმოდგენილი სამუშაოს მიხედვით. ძრავის იარაღის გამოყენება ისეთი ოპერაციებისთვის, რომლებიც განსახვავებულია, შეიძლება გამოიწვიოს სარისკო სიტუაცია.

- ამ პროდუქტის ძრავა შექმნილია შერეულ ნავთობზე მუშაობისთვის რომელიც შეიცავს მაღალ აალებად ბენზინს. არასოდეს დააწყოთ თუნუქის კოლოფები ნავთობში ან ხელახლა შეავსოთ ნავთობის ბაკი ნებისმიერ ადგილას სადაც არის წყლის ქვაბი, გაზი, ცეცხლი, ელექტრო ნაპერწკლები, შესადუღებელი ნაპერწკლები ან სხვა გამათბობელი წყარო ან ცეცხლი რომელიც შეიძლება მოეკიდოს ნავთობს.

- ხელახლა ნავთობით გავსების შემდეგ, მიახრახნეთ ნავთობის ხუფი მჭიდროდ ნავთობის ბაკს და შემდეგ წაიღეთ პროდუქტი 3 მ-ზე. ან უფრო მოშორებით იმ ადგილიდან სადაც ხელახლა გაავსეთ ნავთობით ძრავის ჩართვამდე.

- როდესაც წყლის ტუმბოს აძლევთ სხვა პირს ეს ინსტრუქცია უნდა გაატანოთ თან.

- შეაკეთებინეთ თქვენი ძრავის იარაღი უფლებამოსილ შემკეთებელს მხოლოდ იდენტური შემცვლელი ნაწილებით. ეს უზრუნველყოფს იარაღის უსაფრთხოებას.

- **გაფრთხილება:** იყავით ფხიზლად, უყურეთ რას აკეთებთ და იაზროვნეთ მახვილი გონებით ძრავის იარაღის მართვის დროს. არ გამოიყენოთ ძრავის იარაღი დადლილობის დროს ან როდესაც იმყოფებით წამლების, ალკოჰოლის, მკურნალობის ზემოქმედების ქვეშ. ძრავის იარაღის მართვის დროს წუთიერმა უყურადღებობამაც კი შეიძლება გამოიწვიოს სერიოზული დაზიანება.

- მოარიდეთ იარაღი ბავშვებს. არ ღართოთ ნება სხვა პირებს მიუახლოვდნენ ხერხს ჩართვის ან ჭრის დროს. ახლოს მდგომები დააყენეთ 10 მტ. დაშორებით სამუშაო ადგილიდან.

- არ გამოართოთ იარაღი როდესაც იტვირთება.

- ჭუჭყიანი ჰაერის ფილტრი შეზღუდავს ჰაერის შეშვებას კარბურატორში, შეამცირებს ძრავის მუშაობას. თუ მართავთ ძრავას ჭუჭყიან ადგილებში, გაასუფთავეთ ჰაერის ფილტრი უფრო ხშირად ვიდრე ეს გათვალისწინებულია ცხრილით.

- შენიშვნა: ძრავის გახსნა ჰაერის ფილტრის გარეშე ან დაზიანებული ჰაერის ფილტრით საშუალებას მისცემს მტვერს ჩავიდეს ძრავაში, რაც გამოიწვევს ძრავის სწრაფ გაცვეთას. ამ ტიპის დაზიანება არა არის გარანტიით გათვალისწინებული.

ძრავის მართვის ინსტრუქცია

1. ნავთობის ბაკი მოიცავს 2 ნაწილს. ერთი არის დიდი ბაკი, რომელიც ივსება ნავთით და მეორე არის პატარა ბაკი რომელიც ივსება ბენზინით.

2. ნავთი კარბურატორიდან უნდა გამოუშვათ ყოველთვის ჩართვამდე და შემდეგ გამოართოთ ნავთობის მაჩვენებელი.

3. დააყენეთ ნავთობის დონე ‘დაწყების’ პოზიციაზე და შემდეგ ჩართეთ ნავთის ძრავა ჩართვის მეთოდის მიხედვით ბენზინის ძრავისთვის.

4. ჩართვის შემდეგ ; დააყენეთ ნავთობის დონე ‘მსვლელობის’ პოზიციაზე მაშინვე. ამავე დროს ნავთი გამოიყენება მომუშავე ძრავისთვის.

5. როდესაც ნავთის ძრავა გაცხელებულ მდგომარეობაშია, ნავთი შეიძლება გამოიყენებოდეს ძრავის პირდაპირი ჩართვისთვის.

6. სხვა ნაბიჯისთვის; თქვენ შეგიძლიათ მართოთ ნავთის ძრავა სახელმძღვანელოს მიხედვით ბენზინის ძრავისთვის.

ძრავის სიჩქარის დაყენება

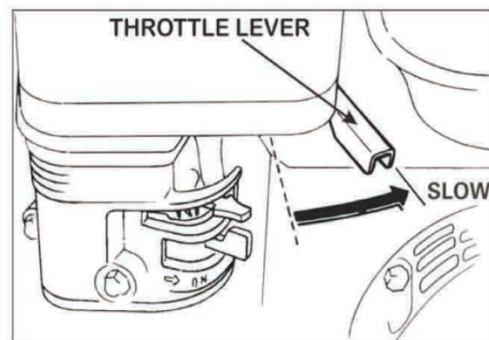
- დააყენეთ დროსელის ბერკეტი სასურველ ძრავის სიჩქარეზე.
დროსელის ბერკეტის მოძრაობა ნაჩვენები მიმართულებით ანელებს და აჩქარებს ძრავას.
- ძრავის ჩართვის შემდეგ; დააყენეთ დროსელის ბერკეტი “ სწრაფ” პოზიციაზე და შეამოწმეთ ტუმბოს მწარმოებლურობა.
- ტუმბოს მწარმოებლურობა გაკონტროლებულია ძრავის სიჩქარის მოწესრიგებით. დროსელის ბერკეტის მოძრაობა “ სწრაფი” მიმართულებით გაზრდის ტუმბოს მწარმოებლურობას. ხოლო დროსელის ბერკეტის მოძრაობა “ დაბალი” მიმართულებით შეამცირებს ტუმბოს მწარმოებლურობას.

ძრავის შეჩერება

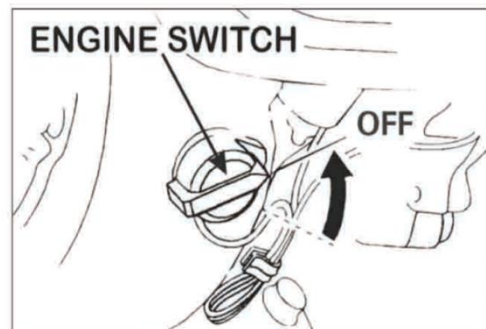
ძრავის დაუყოვნებლივ შესაჩერებლად; უბრალოდ ძრავა დააყენეთ “OFF” პოზიციაზე.

ჩვეულებრივ მდგომარეობაში გამოიყენეთ შემდეგი პროცედურა.

- დააყენეთ დროსელის ბერკეტი “დაბალ” პოზიციაზე.



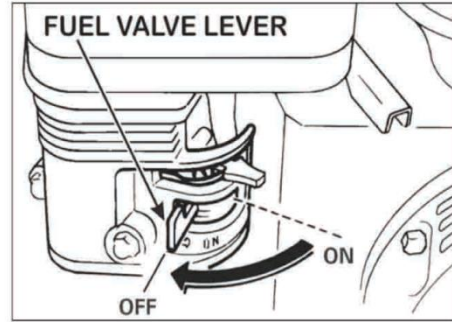
- დააყენეთ ძრავა “გამორთვის” პოზიციაზე.



3. გადართეთ ნავთობის სარქველის

ერეკტი 'გამორთვის' პოზიციაზე. როდესაც ტუმბოს არ იყენებთ დატოვეთ

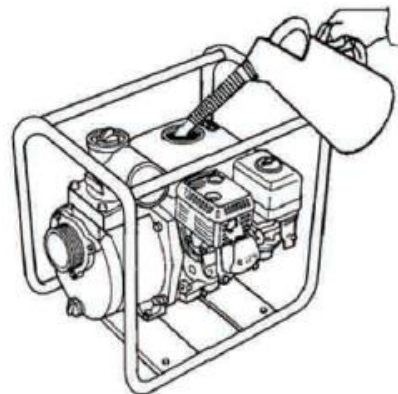
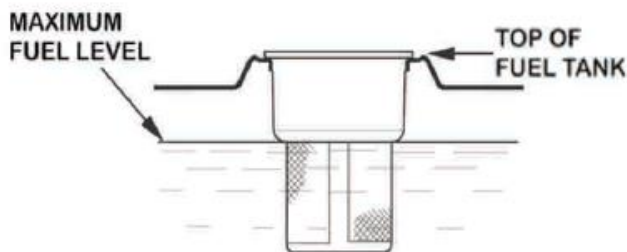
ნავთობის სარქველი 'გამორთვის' პოზიციაზე კარბურატორის დასაცავად და შესაძლო ნავთობის გაუონვისგან დასაცავად.



გამოყენების შემდეგ; გადაადგილეთ ტუმბოს დრენაჟის ჩამრთველი და ამოაშრეთ ტუმბოს კამერა. გადაადგილეთ ფილტრის ხუფი და გაავსეთ ტუმბოს კამერა სუფთა და ახალი წყლით. გამოუშვით წყალი ტუმბოს კამერიდან და შემდეგ ხელახლა დაამონტაჟეთ ფილტრის ხუფი და დრენაჟის ჩამრთველი.

ხელახლა საწვავის ჩასხმა

ძრავის გაჩერებისთანავე გადართეთ ნავთობის ბაკის სარქველი და შეამოწმეთ ნავთობის დონე. ხელახლა გაავსეთ ბაკი თუ ნავთობის დ



ხელახლა გაავსეთ ნავთობით კარგად განიავებულ ადგილას ძრავის ჩართვამდე. თუ ძრავა განაგრძობს მუშაობას გააგრილეთ იგი. ხელახლა გაავსეთ ნავთობით ყურადღებით რათა თავიდან აიცილოთ ნავთობის დაღვრა. არ გაავსოთ ნავთობის ბაკი სრულიად. გაავსეთ ბაკი დაახლოებით 1 ლიტრით დაბლა ნავთობის ბაკის დასაწყისიდან ნავთობის სივრცის დასაცავად. შეიძლება საჭირო იყოს შეამციროთ

ნავთობის დონე რომელიც დამოკიდებული იქნება მართვის მდგომარეობაზე. ხელახლა ნავთობით გავსების შემდეგ დაამაგრეთ ნავთობის ბაკის ხუფი უსაფრთხოდ.

ზეთის ბერკეტის შემოწმება

20/50 , 30 No 600 gram რეკომენდირებულია ზოგადი გამოყენებისთვის. შემოწმეთ ძრავის ზეთის დონე პოზიციის შესაბამისად.

- 1.გადართეთ საზომი ღერო და გაასუფთავეთ იგი.
- 2.ჩასვით და გადართეთ საზომი ღერო ისე რომ არ მიახრახნოთ იგი ფილტრის თავს. შემოწმეთ საზომ ღეროზე ნაჩვენები ზეთის დონე .
- 3.თუ ზეთის დონე დაბალია, გაავსეთ ზეთის ფილტრის ხვრელის კიდე რეკომენდირებული ზეთით.
- 4.მიახრახნეთ ფილტრის ხუფი/საზომი ღერო უსაფრთხოდ.

შენიშვნა:ძრავის მუშაობა დაბალ ზეთის დონეზე გამოიწვევს ძრავის დაზიანებას.

ზეთის სენსორი ავტომატურად შეაჩერებს ძრავას სანამ ზეთის დონე არ დაეცემა უსაფრთხო ლიმიტზე. მიუხედავად ამისა გაუთვალისწინებელი დახურვის თავიდან ასაცილებლად ყოველთვის შემოწმეთ ძრავის ზეთის დონე მუშაობის შედგომამდე.

ზეთის გამოცვლა

ამოაშრეთ გამოყენებული ზეთი სანამ ძრავა თბილია. თბილი ზეთი სწრაფად და სრულყოფილად შრება.

1.მოათავსეთ სათანადო კონტეინერი ძრავის ქვემოთ გამოყენებული ზეთის შესაკავებლად, შემდეგ გადაადგილეთ ფილტრის ხუფი/საზომი ღერო. დრენაჟის ჩამრთველი და შუასადები.

2. მიეცით საშუალება ზეთს ამოშრეს სრულიად, შემდეგ ხელახლა დაამონტაჟეთ დრენაჟის ჩამრთველი, შუასადები და დაამაგრეთ დრენაჟის ჩამრთველი უსაფრთხოდ.

3. ძრავის დაბალ პოზიციაზე გაავსეთ ზეთის ფილტრის ხვრელის ზედა კიდე რეკომენდირებული ზეთით.

4. მიახრახნეთ ფილტრის ხუფი/საზომი ღერო უსაფრთხოდ.

არის ფილტრის შემოწმება და მომსახურება

ჭუჭყიანი ჰაერის ფილტრი შეზღუდავს ჰაერის შეშვებას კარბურატორში, შეამცირებს ძრავის მუშაობას. თუ მართავეთ ძრავას ჭუჭყიან ადგილებში, გაასუფთავეთ ჰაერის ფილტრი უფრო ხშირად ვიდრე ეს გათვალისწინებულია ცხრილით.

შენიშვნა: ძრავის გახსნა ჰაერის ფილტრის გარეშე ან დაზიანებული ჰაერის ფილტრით საშუალებას მისცემს მტვერს ჩავიდეს ძრავაში, რაც გამოიწვევს ძრავის სწრაფ გაცვეთას. ამ ტიპის დაზიანება არა არის გარანტიით გათვალისწინებული.

1. გადაადგილეთ ფრთის ბუდე და ჰაერის გამწმენდი საფარი.

2. ყურადღებით გადაადგილეთ პლასტმასის მმართველი ბაღე საფარის ფსკერიდან.

3. ყურადღებით გადაადგილეთ ქაფის ჰაერის ფილტრი საფარიდან.

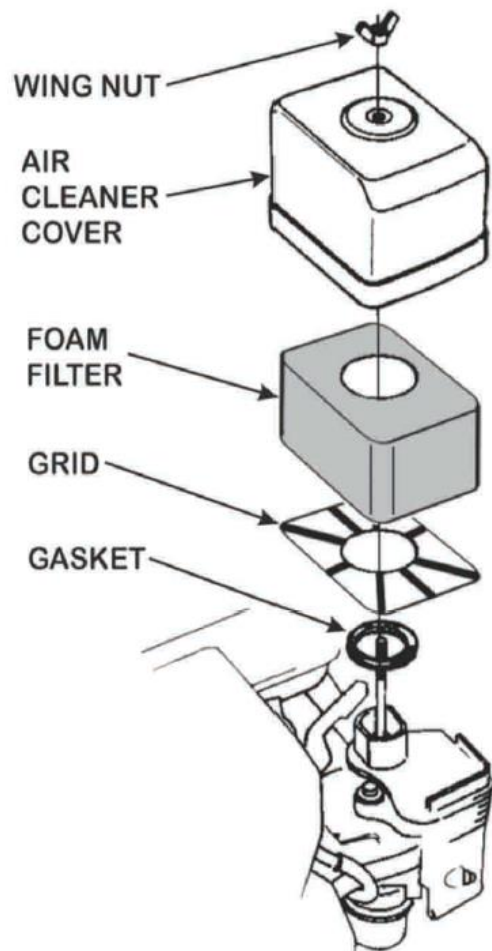
4. გაწმინდეთ ჭუჭყი ჰაერ გამწმენდის ბაზიდან და საფარიდან ნესტიანი ნაჭრით. ყურადღებით იყავით იმისთვის რომ დაიცვათ მტვერი იმისთვის რომ არ მოხვდეს კარბურატორში.

5. ჩასვით სუფთა, მშრალი ან ახალი ქაფის ფაერის ფილტრი საცავში და გამოცვალეთ პლასტმასის მმართველი ბაღე.

6. ხელახლა დაამონტაჟეთ ჰაერის გამწმენდი აგრეგატი.

ყურადღებით იყავით არის თუ არა შეუსადაბი თავის ადგილზე ჰაერის ფილტრის ქვემოთ.

7. გაამაგრეთ ჰაერის ფილტრი.



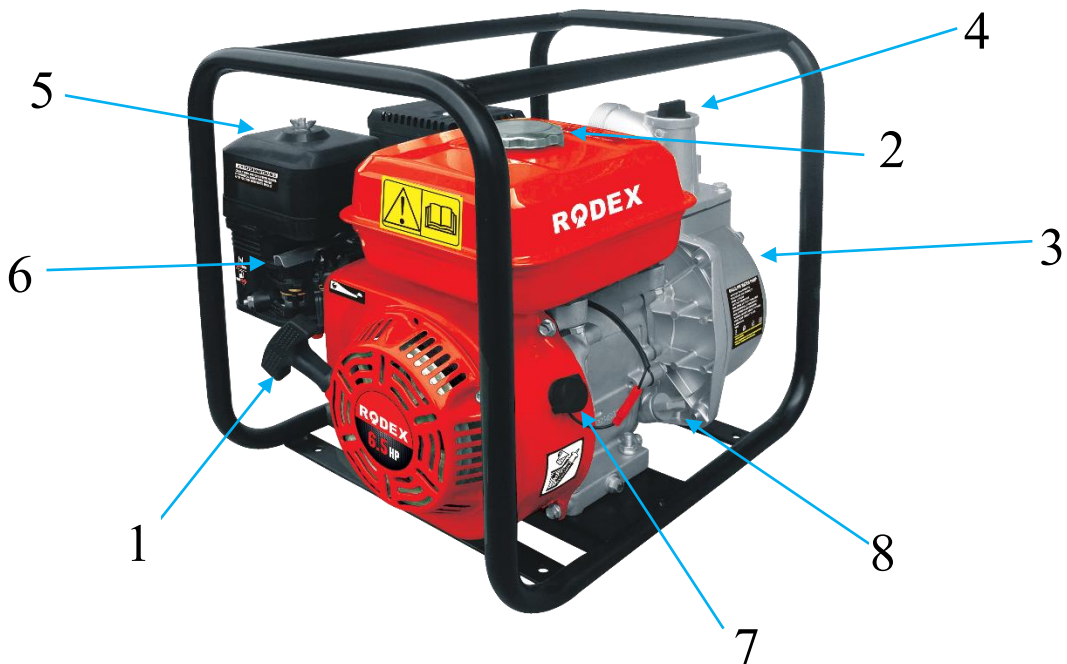
| პრობლემა | შესაძლო მიზეზი | შესწორება |
|--------------------------|--|--|
| ძრავა არ ჩაირთვება | <ol style="list-style-type: none"> 1.ნავთობის სარქველი გამორთული. 2.დროსელი გაღებული. 3.ძრავის გამორთვა. 4.საწვავის გარეშე. 5.ცუდი საწვავი; ძრავა დაყენებული ბენზინის ამოტუმბვის გარეშე ან ცუდი ბენზინით უზრუნველყოფილი. 6. გაფუჭებული, გაჭუჭყიანებული ან არასათანადოდ გახვრეტილი ჩამრთველი 7. მთავარი ჩამრთველი დანესტილი ნავთობით (ძრავაში გაჟონილი) 8.დაბრკოლება ნავთობის ფილტრზე, კარბურატორის უმართებულო ფუნქცია, ააღების ცუდი ფუნქცია, სარქველების გაჭედვა და ა.შ. | <ol style="list-style-type: none"> 1.დააყენეთ ნავთობის სარქველის დონე ჩართვაზე. 2.დაკეტეთ დროსელის ბერკეტი მანამდე სანამ ძრავა არ გათბება. 3.ჩართეთ ძრავა 4.ხელახლა გაავსეთ ნავთობით. 5. ამოაშრეთ ნავთობის ბაკი და კარბურატორი. ხელახლა გაავსეთ ახალი ბენზინით. 6.გადაანაცვლეთ და შეამოწმეთ ჩამრთველი. გაასუფთავეთ ნახვრეტი ან გამოცვალეთ მთავარი ჩამრთველი 7. გადაანაცვლეთ და შეამოწმეთ მთავარი ჩამრთველი.გააშრეთ და დაამონტაჟეთ მთავარი ჩამრთველი. ჩართეთ ძრავა დროსელის ბერკეტის მეშვეობით სწრაფი პოზიციით. 8. მიიტანეთ ძრავა კვალიფიცირებულ მეხანიკთან. გამოცვალეთ ან შეაკეთეთ გაფუჭებული კომპონენტები ისე როგორც საჭიროა. |
| ძრავის ენერჯის ნაკლებობა | <ol style="list-style-type: none"> 1.დაბრკოლება ფილტრის ელემენტებზე. 2. ცუდი საწვავი; ძრავა დაყენებული ბენზინის ამოტუმბვის გარეშე ან ცუდი ბენზინით უზრუნველყოფილი. 3. დაბრკოლება ნავთობის ფილტრზე, კარბურატორის უმართებულო ფუნქცია, ააღების ცუდი ფუნქცია, სარქველების გაჭედვა და ა.შ. | <ol style="list-style-type: none"> 1. ჰაერის ფილტრის შემოწმება. ფილტრის შეცვლა ან. გასუფთავება 2.ამოაშრეთ ნავთობის ბაკი და კარბურატორი. ხელახლა გაავსეთ ახალი ბენზინით. 3.მიიტანეთ ძრავა კვალიფიცირებულ მეხანიკთან. გამოცვალეთ ან შეაკეთეთ გაფუჭებული კომპონენტები ისე როგორც საჭიროა. |
| არ არის ტუმბოს ნაწარმი | <ol style="list-style-type: none"> 1.არაგავესებული ტუმბო. 2.განადგურებული, დაჭრილი ან გახვრეტილი შლანგი. 3.ფილტრი არასრულად ჩაშვებული წყალში. 4.ჰაერის ჟონვა კონექტორთან. 5.დაზიანებული ფილტრი. 6.ზედმეტი წნევა | <ol style="list-style-type: none"> 1.ძირითადი ტუმბო. 2.გამოცვალეთ შემწოვი შლანგი. 3.ჩაუშვით ფილტრი და სასრუტი შლანგის ბოლო წყლის ზედაპირზე. 4.გამოცვალეთ საპრიალებელი თუ გაცვეთილია ან დაზიანებულია. დაამაგრეთ შლანგის კონექტორი და შტაბელი. 5. გაწმინდეთ ნამტვრევები ფილტრიდან. 6.ხელახლა დააყენეთ ტუმბო ან შლანგები წნევის შესამცირებლად. |
| დაბალი ტუმბოს ნაწარმი | <ol style="list-style-type: none"> 1.გაფუჭებული, დაზიანებული, ძალიან გრძელი ან ძალიან პატარა დიამეტრის შლანგი. 2. ჰაერის ჟონვა კონექტორთან 3. დაზიანებული ფილტრი 4.შლანგი დაზიანებული, ძალიან გრძელი, ან დიამეტრი ძალიან პატარა 5.განაპირა თავი. | <ol style="list-style-type: none"> 1. სატუმბო შლანგის გამოცვლა. 2.გამოცვალეთ დამლუქავი შუასადები თუ დაზიანებულია. დაამაგრეთ შლანგის მაკავშირებელი და სამაგრი. 3.გაწმინდეთ ნამტვრევები ფილტრიდან. 4. გამოცვალეთ განმმუხტავი შლანგი. 5. ხელახლა დააყენეთ ტუმბო ან შლანგები წნევის შესამცირებლად |

ARMENIAN

ՑՈՒՑՈՒՄՆԵՐԻ ԳԻՐՔ

ԲԵՆՁԻՆՈՎ ԱՇԽԱՏՈՂ ՋՐԱՅԻՆ ՊՈՄՊ

ՏԵԽՆԻԿԱԿԱՆ ՏՎՅԱԼՆԵՐ



ԳՈՐԾԻՔԻ ՄԱՍԵՐԸ

1. ԲԱՆԵՑՄԱՆ ԿՈՃԱԿ
2. ՎԱՌԵԼԻՔԻ ԲԱՔԻ ԿԱՓԱՐԻԶ
3. ՋՐԸՆԴՈՒՆԻԶ
4. ՋՐԱՄՂԻԶ
5. ՕԴԱՅԻՆ ՖԻԼՏՐԻ ԾԱԾԿ
6. ԿԱՐԳԱՎՈՐՈՂ ԿԱՓԱՐԻԶԻ ԲՈՆԱԿ
7. ՇԱՐԺԻԶԸ ՄԻԱՑՆԵԼ/ԱՆՋԱՏԵԼՈՒ ԿՈՃԱԿ
8. ՑՈՒՂԻ ԲԱՔԻ ԿԱՓԱՐԻԶ

RDX020

- ՇԱՐԺԻԶԻ ՄՈՒԵԼԸ 6.5HP
- ՆԵՐՔԱՇՄԱՆ ՏՐԱՄԱԳԻԾԸ 50MM(2'')
- ԱՐՏԱՄՂՄԱՆ ՏՐԱՄԱԳԻԾԸ 50MM(2'')
- ՊՈՄՊԻ ՆԵՐՄՂՄԱՆ ԲԱՐՁՐՈՒԹՅՈՒՆԸ 23մ.
- ՆԵՐՔԱՇՄԱՆ ԲԱՐՁՐՈՒԹՅՈՒՆԸ 7մ.
- ՊՈՄՊԻ ԱՌԱՎԵԼԱԳՈՒՅՆ ՓՈԽԱՆՑՈՒՄԸ 500L./րոպե
- ՎԱՌԵԼԻՔԻ ԲԱՔԻ ՏԱՐՈՂՈՒԹՅՈՒՆԸ 3.6լ

RDX030

- ՇԱՐԺԻԶԻ ՄՈՒԵԼԸ 6.5HP
- ՆԵՐՔԱՇՄԱՆ ՏՐԱՄԱԳԻԾԸ 80MM(3'')
- ԱՐՏԱՄՂՄԱՆ ՏՐԱՄԱԳԻԾԸ 80MM(3'')
- ՊՈՄՊԻ ՆԵՐՄՂՄԱՆ ԲԱՐՁՐՈՒԹՅՈՒՆԸ 28մ.
- ՆԵՐՔԱՇՄԱՆ ԲԱՐՁՐՈՒԹՅՈՒՆԸ 7մ.
- ՊՈՄՊԻ ԱՌԱՎԵԼԱԳՈՒՅՆ ՓՈԽԱՆՑՈՒՄԸ 1000L./րոպե
- ՎԱՌԵԼԻՔԻ ԲԱՔԻ ՏԱՐՈՂՈՒԹՅՈՒՆԸ 3.6լ

RDX040

- ՇԱՐԺԻԶԻ ՄՈՒԵԼԸ 7HP
- ՆԵՐՔԱՇՄԱՆ ՏՐԱՄԱԳԻԾԸ 100MM(4'')
- ԱՐՏԱՄՂՄԱՆ ՏՐԱՄԱԳԻԾԸ 100MM(4'')
- ՊՈՄՊԻ ՆԵՐՄՂՄԱՆ ԲԱՐՁՐՈՒԹՅՈՒՆԸ 20մ.
- ՆԵՐՔԱՇՄԱՆ ԲԱՐՁՐՈՒԹՅՈՒՆԸ 7մ.
- ՊՈՄՊԻ ԱՌԱՎԵԼԱԳՈՒՅՆ ՓՈԽԱՆՑՈՒՄԸ 1250L./րոպե
- ՎԱՌԵԼԻՔԻ ԲԱՔԻ ՏԱՐՈՂՈՒԹՅՈՒՆԸ 3.6լ

ԱՆՎՏԱՆԳՈՒԹՅԱՆ ՑՈՒՑՈՒՄՆԵՐ

Ընթերցե՛ք բոլոր ցուցումները. ներհինիշյալ ցուցումներին չհետ-ելու դեպքում կարող ե՛ք ստանալ այրվածքներ -/կամ այլ լուրջ վնասվածքներ:

- Սարքը ներսում չօգտագործե՛ք: Արտամղվող գազերը պարունակում են վտանգավոր շմուլ գազ:

- Սարքն օգտագործելուց առաջ ստուգե՛ք, թե արդյո՞ք կան մաշված, թուլացած - վնասված մասեր:

- Հեռացրե՛ք կրակի աղբյուրները (ծուխ, բաց կրակ կամ այնպիսի աշխատանք, որ կայծեր կարող են առաջացնել) այնտեղից, որտեղ խառնվում, լցվում կամ պահվում է վառելիք:

- Մի ծխե՛ք, երբ գործ ունե՛ք վառելիքի հետ կամ շղթայական սղոցը գործադրելուց:

- Գործի՛քը կիրառե՛ք այս ցուցումների համաձայն՝ նկատի ունենալով աշխատանքի պայմանները - կատարվելի՛ք աշխատանքը: Գործի՛քի համար չնախատեսված գործողությունները կարող են վտանգավոր լինել:

- Այս սարքի շարժիչը նախատեսված է աշխատելու խառը վառելիքով, որ պարունակում է բարձր դյուրավառությամբ բենզին: Երբեք վառելիքի ամանները մի դրե՛ք կամ դրանց մեջ վառելիք մի լցրե՛ք այնտեղ, որտեղ կա շոգեկաթսա, գազօջախ, կրակ, էլեկտրական պարպում, էլեկտրագոդում կամ կրակի որ-է աղբյուր, որից վառելիքը կարող է բոցավառվել:

- Վառելիքը լցնելուց հետո ամրացրե՛ք վառելիքի բաժնի ծածկը - հետո սարքը, շարժիչը միացնելուց առաջ տարե՛ք 3 մետր կամ ավելի հեռու այն վայրից, որտեղ լցվել է վառելիքը:

- Երբ ջրային պոմպը տալիս ե՛ք մեկ ուրիշին, անհրաժեշտ է այս ցուցումները նույնպես փոխանցել դրա հետ միասին:

- Զեր սարքը վերանորոգելու տվե՛ք որակավորում ունեցող վարպետի մոտ - անսարք մասերը փոխարինե՛ք նմանատիպ մասերով, որը կապահովի ձեր սարքի անվտանգությունը:

Ուշադրություն. Սարքը կիրառելիս զգո՛ն - աչալուրջ եղե՛ք, նայե՛ք, թե ինչ ե՛ք անում: Այն մի օգտագործե՛ք, եթե հոգնած ե՛ք կամ ակոհոլի, թմրանյութերի կամ դեղերի ազդեցության ներքո ե՛ք գտնվում: Սարքը կիրառելիս եթե անուշադիր լինե՛ք, ապա լուրջ վնասվածքներ կստանա՛ք:

- Գործի՛քը հեռու պահե՛ք երեխաներից: Աշխատելիս կամ կտրելիս թույլ մի տվե՛ք այլոց մոտենալ շղթայական սղոցին:

- Սարքը հոսանքից մի անջատե՛ք, երբ այն լիցքավորվում է:

- Աղտոտված օդամաքիչը սահմանափակում է օդի հոսքը դեպի կարբյուրատոր, որն էլ նվազեցնում է շարժիչի հնարավորությունները: Եթե շարժիչն աշխատեցնում ե՛ք բավականին փոշոտ վայրերում, օդամաքիչը մաքրե՛ք ավելի հաճախ, քան նշված է ցուցումների այս գրքում:

Ծնթ. Շարժիչն առանց օդամաքիչի կամ վնասված օդամաքիչով աշխատեցնելիս փոշին կմտնի շարժիչի մեջ, - այն շուտ կփչանա: Նման վնասվածքները երաշխիքային սպասարկման մեջ չեն մտնում:

ՆԱՎԹՈՎ ԱՇԽԱՏՈՂ ՇԱՐԺԻԶԻ ԳՈՐԾԱԴՐՄԱՆ ՑՈՒՑՈՒՄՆԵՐ

1. Վառելիքի բաժնի բաղկացած է երկու մասից. մեկը մեծ է՝ լցված նավթով, իսկ մյուսը փոքր է՝ լցված բենզինով:
2. Ամեն անգամ աշխատանքը սկսելուց առաջ պետք է դուրս մղել կարբյուրատորի նավթը - ապա անջատել վառելիքի հաշվիչը:
3. Վառելիքի մակարդակը դրեք "START" դիրքի վրա - ապա աշխատեցրեք նավթով աշխատող շարժիչն այնպես, ինչպես բենզինով աշխատողը:
4. Աշխատեցնելուց հետո վառելիքի մակարդակն անմիջապես դրեք "RUN" դիրքի վրա: Այդ ժամանակ նավթն օգտագործվում է շարժիչը գործի դնելու համար:
5. Երբ նավթով աշխատող շարժիչը տափանում է, նավթը կարելի է օգտագործել ուղղակիորեն շարժիչը գործի դնելու համար:
6. Այլ դեպքերում կարող եք նավթով աշխատող շարժիչն աշխատեցնել այնպես, ինչպես բենզինով աշխատող շարժիչը՝ համաձայն ցուցումների գրքի:

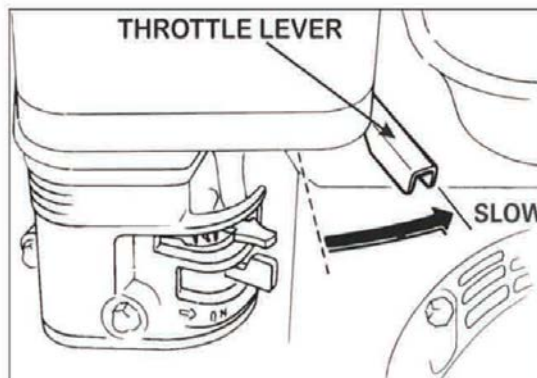
ԻՆՉՊԵՍ ԿԱՐԳԱՎՈՐԵԼ ՇԱՐԺԻԶԻ ԱՐԱԳՈՒԹՅՈՒՆԸ

1. Կարգավորող կափարիչի բռնակը դրեք շարժիչի նախընտրելի արագության վրա:
2. Կարգավորող կափարիչի բռնակը պատկերված ուղղություններով պտտելիս շարժիչն ավելի արագ կամ դանդաղ է աշխատում:
3. Շարժիչը գործի դնելուց հետո կարգավորող կափարիչի բռնակը դրեք "FAST" դիրքի վրա - ստուգեք պոմպի փոխանցումը:
4. Պոմպի փոխանցումը կարգավորվում է շարժիչի արագության կարգավորմամբ: Կարգավորող կափարիչի բռնակը "FAST"-ի վրա դնելով անում է պոմպի փոխանցումը, իսկ "SLOW"-ի վրա դնելով՝ դանդաղում է:

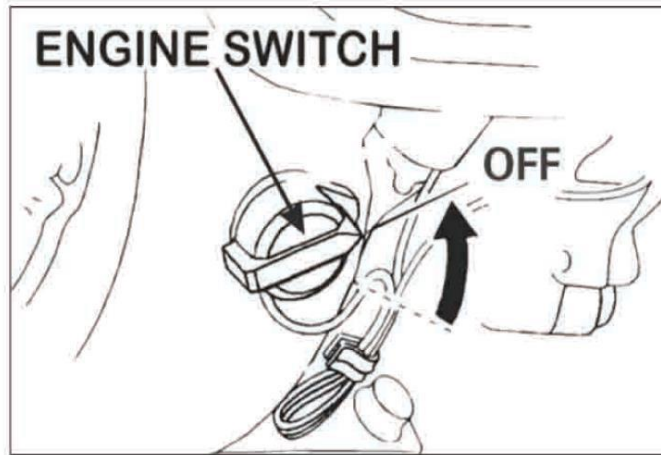
ԻՆՉՊԵՍ ԴԱԴԱՐԵՑՆԵԼ ՇԱՐԺԻԶԻ ԱՇԽԱՏԱՆՔԸ

Ծայրահեղ դեպքերում շարժիչը կանգնեցնելու համար բանեցման կոճակը պարզապես դրեք "OFF"-ի վրա: Նորմալ դեպքերում կիրառեք հետ-յալը.

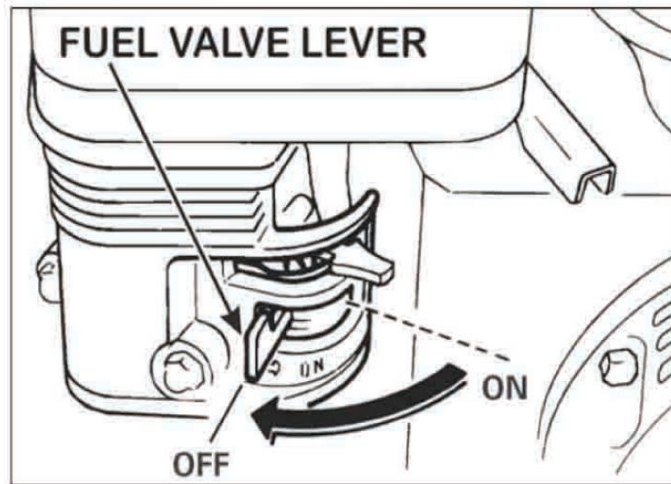
1. Կարգավորող կափարիչի բռնակը դրեք "SLOW"-ի վրա:



2. Բանեցման կոճակը դրեք "OFF"-ի վրա:



3. Վառելիքի փականի լծակը դրեք "OFF"-ի վրա: Երբ պոմպը չի աշխատում, վառելիքի փականի լծակը թողեք "OFF"-ի վրա, որպեսզի վառելիքի արտահոսք չլինի:



Օգտագործելուց հետո հեռացրեք ջրթափ խցանը - չորացրեք պոմպի խուցը: Հեռացրեք ձագարափոսի գլխիկը - պոմպի խուցը ջրեք մաքուր - թարմ ջրով: Թողեք, որ ջուրը չորանա - ապա ջրթափ խցանը - ձագարափոսի գլխիկը հագցրեք իրենց տեղերը:

ՎԱՌԵԼԻՔՈՎ ԼՑԱՎՈՐԵԼԸ

Երբ շաշտիչը կանգ է առնում, բացեք վառելիքի բաֆի կափարիչը - ստուգեք վառելիքի մակարդակը: Լցավորեք բաֆը, եթե վառելիքի մակարդակը ցածր է:

Մինչ շարժիչն աշխատեցնելը լցավորեք այն լավ օդափոխվող տարածքում: Եթե շարժիչն աշխատում էր մինչ այդ, թույլ տվեք, որ այն հովանա: Զգուշությամբ լցավորեք, որպեսզի վառելիքը չթափվի: Վառելիքի բաֆն ամբողջությամբ մի լցրեք: Լցրեք այն վառելիքի բաֆի ծայրից մեկ մաստնաչափ ներքե՝ տեղ թողնելով վառելիքի ընդլայնման համար: Կարող է անհրաժեշտ լինել իջեցնելու վառելիքի մակարդակը՝ կախված աշխատանքի պայմաններից: Լցավորելուց հետո ամրացրեք վառելիքի բաֆի կափարիչը:

ՅՈՒՂԻ ՄԱԿԱՐԴԱԿԻ ԱՏՈՒԳՈՒՄ

Ընդհանուր օգտագործման համար խորհուրդ է տրվում 10W-30: Ստուգե՛ք շարժիչի յուղի մակարդակը, երբ այն դադարի վիճակում է:

1. Հեռացրե՛ք ձագարափոսի գլխիկը/մակարդակի ինդիկատորը - մափուր մաքրե՛ք այն:

2. Մակարդակի ինդիկատորը հագցրե՛ք - հեռացրե՛ք առանց այն ձգելու ձագարափոսի վզիկի վրա: Յուղի մակարդակը ստուգե՛ք մակարդակի ինդիկատորի վրա:

3. Եթե յուղի մակարդակը ցածր է, պահանջվող յուղը լցրե՛ք լցավորման անցքից:

4. Ամրացրե՛ք ձագարափոսի գլխիկը/մակարդակի ինդիկատորը:

ԾՆՔ. Եթե շարժիչն աշխատի ֆիչ յուղով, ապա այն կարող է վնասվել: Յուղի ցուցիչը մեխանիկորեն դադարեցնում է շարժիչը մինչ յուղի մակարդակը կիջնի սահմանված ամենացածր մակարդակից: Սակայն անսպասելի անջատման անհարմարություններից խուսափելու համար միշտ ստուգե՛ք յուղի մակարդակը աշխատանքի սկսելուց առաջ:

ԻՆՉՊԵՍ ՓՈԽԵԼ ՅՈՒՂԸ

Զորացրե՛ք օգտագործված յուղը, ֆանի դեռ շարժիչը տափ է: Տափ յուղը չորանում է արագ - ամբողջությամբ:

1. Մի հարմար անոթ դրե՛ք շարժիչի տակ, որի մեջ կարող է լցվել օգտագործված յուղը, ապա հեռացրե՛ք ձագարափոսի գլխիկը/մակարդակի ինդիկատորը, ջրթափ խցանը - լվացող սարքը:

2. Թողե՛ք, որ օգտագործված յուղն ամբողջությամբ չորանա, ապա կրկին տեղադրե՛ք ջրթափ խցանը - լվացող սարքը, - ամուր ձգե՛ք ջրթափ խցանը:

3. Եթե շարժիչը հորիզոնական դիրքում է, պահանջվող յուղը լցրե՛ք յուղի լցավորման անցքի ծայրից:

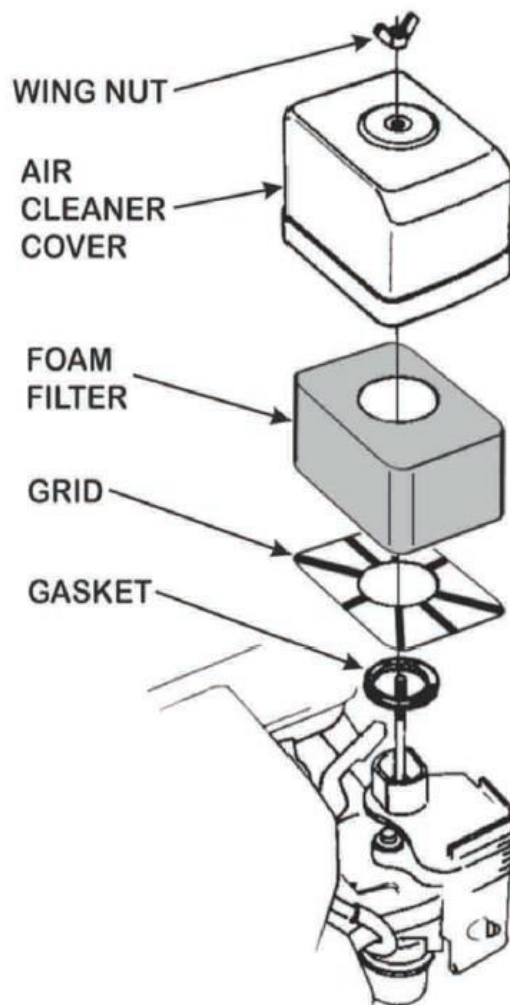
4. Ամրացրե՛ք ձագարափոսի գլխիկը/մակարդակի ինդիկատորը:

ՕԴԱՄԱՔՐԻԶԻ ԱՏՈՒԳՈՒՄ ԵՎ ՆՈՐՈԳՈՒՄ

Փոշոտ օդամաքիչը սահամանափակում է օդի հոսքը դեպի կարբյուրատոր՝ նվազեցնելով շաշժիչի աշխատանքի արդյունավետությունը: Եթե շառժիչն օգտագործում ե՛ք փոշոտ միջավայրում, օդամաքիչն ավելի հաճախ մաքրե՛ք, քան նշված է ցուցումների այս գրքում:

Ծնթ. Շառժիչն առանց օդամաքիչի կամ վնասված օդամաքիչով օգտագործելու դեպքում փոշի կմտնի շառժիչի մեջ, - այն շուտ կփչանա: Այսպիսի վնասվածքների վերացումը չի մտնում երաշխիքային սպասարկման մեջ:

1. Հեռացրե՛ք թ-ավոր պտուտակամերը - օդամաքիչի կափարիչը:
2. Զգուշությամբ հեռացրե՛ք կափարիչի ներք-ի մասում գտնվող պլաստիկական վանդակը:
3. Զգուշությամբ կափարիչից հեռացրե՛ք պենոպլաստ օդամաքիչը:
4. Խոնավ լաթով մաքրե՛ք օդամաքիչի հատակի - ծածկի փոշին: Զգույշ եղե՛ք, որ փոշի չլցվի կարբյուրատոր տանող օդամաքիչ անոթի մեջ:
5. Կափարիչի մեջ տեղավորե՛ք մաքրած - չորացրած կամ նոր պենոպլաստ օդամաքիչը - փոխե՛ք պլաստիկական վանդակը:
6. Նորից տեղադրե՛ք օդամաքիչ գործիքները: Համոզվե՛ք, որ խցուկն իր տեղում լինի՝ օդամաքիչի տակ:
7. Ամրացրե՛ք օդամաքիչը:



ԱՆՍԱՐՔՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

| ՊՐՈՔԼԵՄՆԵՐ | ՀՆԱՐԱՎՈՐ ՊԱՏՃԱՌՆԵՐԸ | ՌԻԴՂՈՒՄ |
|------------------------------|---|--|
| Շարժիչը չի գործում | <p>1.Վառելիքի փականը փակ է:</p> <p>2.Կարգավորող կափարիչը բաց է:</p> <p>3.Շարժիչն անջատված է:</p> <p>4.Վառելիք չկա:</p> <p>5. Վառելիքը վատն է, շարժիչը պահված է առանց մաֆուր բենզինի կամ լցավորված է անորակ բենզինով:</p> <p>6. Լուցամուրի անսարքություն, աղտոտվածություն կամ անցք:</p> <p>7. Լուցամուրը խոնավացել է վառելիքից:</p> <p>8.Վառելիքի ֆիլտրի խցանում, կարբյուրատորի անսարքություն, բոնկման անսարքություն, կափույրի խցանում - այլն:</p> | <p>1. Վառելիքի փականի լծակը դրեք ON-ի վրա:</p> <p>2. Կարգավորող կափարիչի բոնակը դրեք CLOSED-ի վրա, մինչ- շարժիչը տաֆանա:</p> <p>3. Բանեցման կոնակը դրեք ON-ի վրա:</p> <p>4. Վերալցավորեք:</p> <p>5. Չորացրեք վառելիքի բաֆը - կարբյուրատորը, լցավորեք թարմ բենզինով:</p> <p>6. Հեռացրեք - ստուգեք լուցամուրը: Մաֆրեք կամ փոխեք այն:</p> <p>7. Հեռացրեք - ստուգեք լուցամուրը: Չորացրեք - կրկին տեղադրեք լուցամուրը: Աշխատեցրեք շարժիչը՝ կարգավորող կափարիչի բոնակը դնելով FAST-ի վրա:</p> <p>8. Շարժիչը տարեք որակավորում ունեցող մեխանիկի մոտ, անհրաժեշտության դեպքում փոխեք կամ վերանորոգեք անսարք մասերը:</p> |
| Շարժիչի մեջ հոսանք չի մտնում | <p>1.Ֆիլտրի տարրերը խցանված են:</p> <p>2. Վառելիքը վատն է, շարժիչը պահված է առանց մաֆուր բենզինի կամ լցավորված է անորակ բենզինով:</p> <p>3. Վառելիքի ֆիլտրի խցանում, կարբյուրատորի անսարքություն, բոնկման անսարքություն, կափույրի խցանում - այլն:</p> | <p>1.Ստուգեք օդամաֆրիչը: Մաֆրեք կամ փոխեք ֆիլտրը:</p> <p>2. Չորացրեք վառելիքի բաֆը - կարբյուրատորը, լցավորեք թարմ բենզինով:</p> <p>3. Շարժիչը տարեք որակավորում ունեցող մեխանիկի մոտ, անհրաժեշտության դեպքում փոխեք կամ վերանորոգեք անսարք մասերը:</p> |
| Պոմպի փոխանցում չկա | <p>1.Պոմպը լցավորված չէ:</p> <p>2.Ռետինե խողովակը վնասվածք, նեղի կամ կտրվածք ունի:</p> <p>3.Ֆիլտրն ամբողջովին ջրի տակ չի գտնվում:</p> <p>4.Օդի արտահոս կա միացնող օղակի վրա:</p> <p>5.Ֆիլտրը խցանված է:</p> <p>6.Գլխիկը չափազանց մեծ է:</p> | <p>1.Լցավորեք պոմպը:</p> <p>2.Փոխեք ներքաշող խողովակը:</p> <p>3.Ֆիլտրը - ներքաշող խողովակն ամբողջությամբ ջրի տակ ընկնում:</p> <p>4.Փոխեք պնդացնող տափօղակը, եթե վնասված է կամ բացակայում է: Ձգեք ռետինե խողովակի միացնող օղակը - սեղմեք:</p> <p>5.Ավելորդ մասերից մաֆրեք ֆիլտրը:</p> <p>6.Պոմպը -/կամ ռետինե խողովակները տեղաշարժեք՝ գլխիկը փոքրացնելու համար:</p> |
| Պոմպի փոխանցումը թույլ է | <p>1. Ռետինե խողովակը վնասվածք ունի, չափազանց երկար է կամ տրամագիծը շատ փոքր է:</p> <p>2. Օդի արտահոս կա միացնող օղակի վրա:</p> <p>3.Ֆիլտրը խցանված է:</p> <p>4. Ռետինե խողովակը վնասվածք ունի, չափազանց երկար է կամ տրամագիծը շատ փոքր է:</p> <p>5. Գլխիկը փոքր է:</p> | <p>1.Փոխեք ներքաշող խողովակը:</p> <p>2. Փոխեք պնդացնող տափօղակը, եթե վնասված է կամ բացակայում է: Ձգեք ռետինե խողովակի միացնող օղակը - սեղմեք:</p> <p>3. Ավելորդ մասերից մաֆրեք ֆիլտրը:</p> <p>4. Փոխեք արտամղող խողովակը:</p> <p>5. Պոմպը -/կամ ռետինե խողովակները տեղաշարժեք՝ գլխիկը փոքրացնելու համար:</p> |

KAZAKH

Бензинді Су Сорғысы

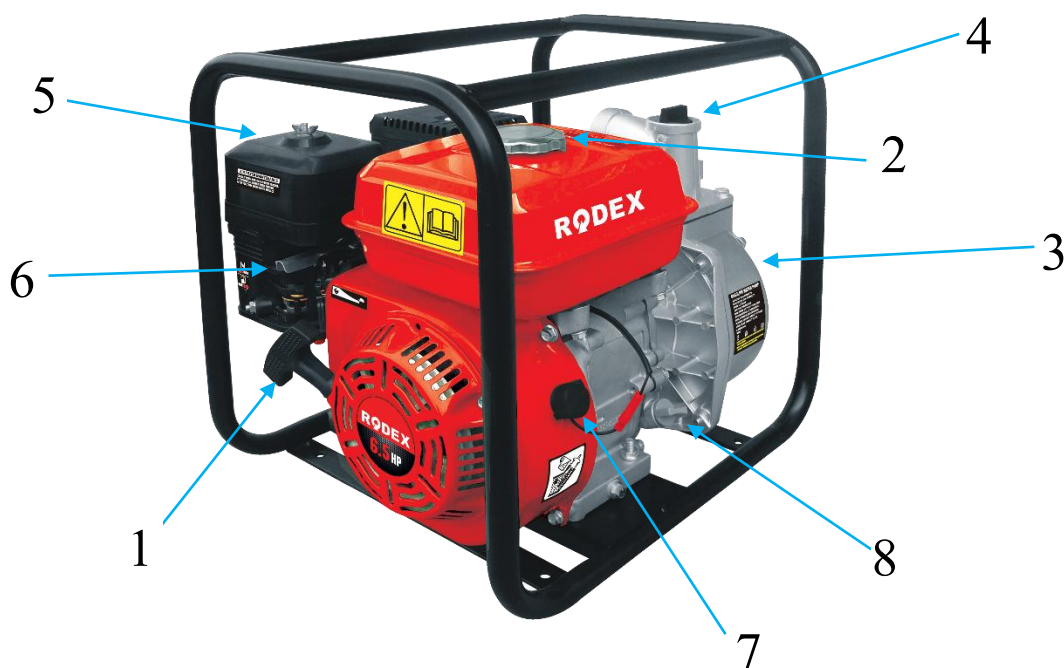
МОДЕЛДЕР

RDX020

RDX030

RDX040

ПАЙДАЛАНУДЫҢ СИПАТТАМАСЫ ЖӘНЕ НҰСҚАУЛАРЫ



ИНСТРУМЕН БӨЛШЕКТЕРІ

1. БАСҚАРУ ТЕТІГІ
2. БЕНЗО БАГЫНЫҢ ҚАҚПАҒЫ
3. СУДЫҢ КІРІСІ
4. СУДЫҢ ШЫҒЫСЫ
5. АУА ФИЛЬТРІНІҢ ҚАҚПАҒЫ
6. РЫЧАГ РЕГУЛИРОВКИ ГАЗА
7. ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ДВИГАТЕЛЯ
8. КРЫШКА МАСЛЯНОГО БАКА

ТЕХНИКАЛЫҚ ПАРАМЕТРЛЕР

RDX020

- ҚУАТЫ 6.5 л.с.
- МАКС. КӨТЕРІЛУ БИІКТІГІ 23м.
- МАКС. СОРУ БИІКТІГІ 7м.
- МАКС.ӨНІМДІЛІК 500м./мин.
- ЖАНАРМАЙ БАК СЫЙЫМДЫЛЫҒЫ 3.6м.
- ҚҰБЫРШЕК ЕҢГІЗУ ЖЕРІ ДИАМЕТРІ 50мм(2'')
- ҚҰБЫРШЕК ШЫҒАРУ ЖЕРІ ДИАМЕТРІ 50мм(2'')

RDX030

- ҚУАТЫ 6.5 л.с.
- МАКС. КӨТЕРІЛУ БИІКТІГІ 28м.
- МАКС. СОРУ БИІКТІГІ 7м.
- МАКС.ӨНІМДІЛІК 1000м./мин.
- ЖАНАРМАЙ БАК СЫЙЫМДЫЛЫҒЫ 3.6м.
- ҚҰБЫРШЕК ЕҢГІЗУ ЖЕРІ ДИАМЕТРІ 80мм(3'')
- ҚҰБЫРШЕК ШЫҒАРУ ЖЕРІ ДИАМЕТРІ 80мм(3'')

RDX040

- ҚУАТЫ 7 л.с.
- МАКС. КӨТЕРІЛУ БИІКТІГІ 20м.
- МАКС. СОРУ БИІКТІГІ 7м.
- МАКС.ӨНІМДІЛІК 1250м./мин.
- ЖАНАРМАЙ БАК СЫЙЫМДЫЛЫҒЫ 3.6м.
- ҚҰБЫРШЕК ЕҢГІЗУ ЖЕРІ ДИАМЕТРІ 100мм(4'')
- ҚҰБЫРШЕК ШЫҒАРУ ЖЕРІ ДИАМЕТРІ 100мм(4'')

Бұл RODEX өнімі кәсіби қолдануға жарамсыз болып табылады.

ҚОЛДАНУ САЛАСЫ

Бензинді су сорғылар, әр сорғының өз шамасына, өніміне қарай қашықтықтан су тарту үшін қолданылады.

ҚАУПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ.

- Қозғалтқышының жабық жерде, бөлмеде жұмысының алдын алыңыз. Шығарылатын түтіндердің құрамында улы көміртегі тотығы бар.
- Пайдалану алдында машинаның босаған немесе тозған бөлшектері болса тексеріңіз.
- Тұтану себептерінің алдын алу үшін, жанармай аққан, жанармай сақталған жерледен алыс ұстаңыз, ондай жерде майын ауыстырмаңыз. Онымен қоса, темекі шегу жалын мен ұшқын тудыруы мүмкін.
- Жанармай құю кезінде немесе пайдалану кезінде темекі шегуге болмайды.
- Машиналар мен керек-жарақтарды нұсқаулық пен нұсқауларға сәйкес және арнайы белгіленген жерлерде ғана қолданыңыз.
- Бұл машинаның қозғалтқышы үшін жоғары температуралы жанармай осы қолданылуы керек. Резервуарды ешқашан пештің, қазандықтың, электр ұшқындарының, дәнекерлеу ұшқындарының немесе жалын көздерінің жанында толтырмаңыз және жанармай құятын ыдыстарды ондай жерлерде қалдырмаңыз.
- Жанармай құйғаннан кейін, резервуардың қақпағын мықтап жауып, машинаны іске қоспас бұрын оны 3 метр қашықтыққа апарыңыз.
- Машинаны басқа біреуге пайдалануға берер кезінде оған пайдалану жөніндегі нұсқаулық қоса берілуі керек.
- Жөндеу жұмыстарында тек оригинал бөлшектер қолданылып, білікті мамандардың көмегімен ғана жүзеге асырылуы мүмкін.

ЕСКЕРТУ: Алкоголь, есірткі және дәрі дәрмек, сонымен қатар жоғары температура мен адамның шаршағандық жағдайлар жұмысшының реакциясын төмендетуі мүмкін. Мұндай жағдайларда моторлы құралдарды қолданбаңыз.

- Жұмыс орнын реттеп ұстаңыз.
- Жұмыс кезінде кенет қозғалыстарға жол бермеңіз.
- Құрылғыны тек нұсқаулықта көрсетілген техникалық мәліметтерге сәйкес қолданыңыз.

МОТОР ЖЫЛДАМДЫҒЫН РЕТТЕУ

11. Қажетті жылдамдықты таңдау үшін тұтқаны қолданыңыз.
12. Газ иінтірігін көрсетілген жаққа бұру арқылы; қозғалтқыштың жылдам немесе баяу жұмысына қол жеткізуге болады.
13. Қозғалтқышты іске қосқаннан кейін тұтқаны «FAST» жағдайына қойып, сорғының шығуын тексеріңіз.
14. Мотор жылдамдығы сорғының басқару шығыс параметрімен басқарылады. «FAST» позициясының тетігі шығыс көлемін көбейтеді.
15. Мотордың жылдамдығы сорғының басқару шығыс параметрімен басқарылады. «FAST» позициясының тетігі шығыс көлемін көбейтеді. SLOW жағдайындағы тетік өндірісті азайтады.

ҚОЗҒАЛТҚЫШТЫ ТОҚТАТУ

Қозғалтқышты төтенше жағдайда тоқтату үшін түймені «OFF» күйіне орнатыңыз.

Бұл жағдайда келесі әрекеттерді орындаңыз:

1. Газ иінтірегін «баяу» қалпына қойыңыз.



2. Қозғалтқыштың қосқышын «өшіру» қалпына әкеліңіз.



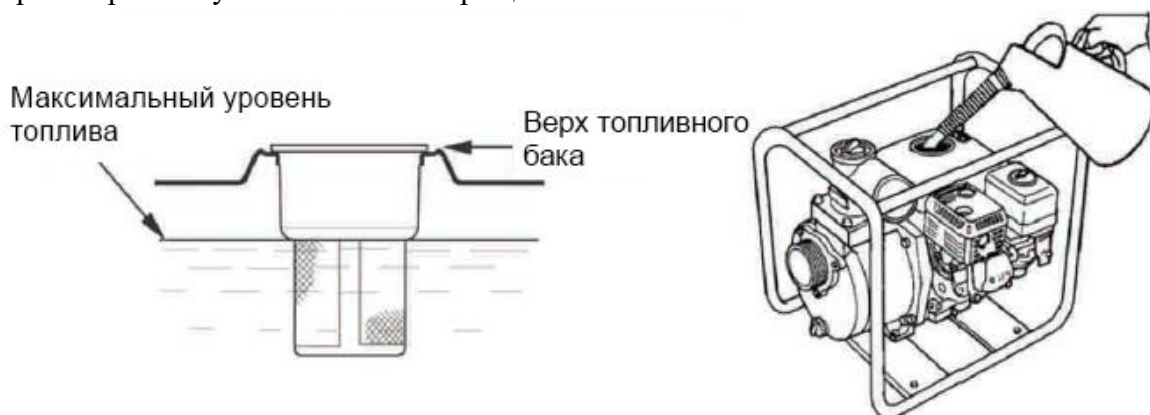
3. Жанармай клапанын «өшіру» қалпына әкеліңіз.



Егер сорғы қолданылмаса, карбюратордың толып кетуіне және бензин ағып кетуіне жол бермеу үшін жанармай клапанының тұтқасын «OFF» күйінде ұстаңыз. Пайдаланғаннан кейін сорғыны алыңыз да, су төгетін резервуарды ашыңыз. Қақпақты ашып, сорғы бағын таза сумен шайыңыз. Осылайша, теңіз суын пайдаланған кезде тот пайда болуының алдын алады және тұнба тазартылады. Бакты толығымен төгіп тастаңыз, содан кейін үшқын штепсельдерін орнатыңыз да қақпақты жабыңыз.

ЖАНАРМАЙ ТОЛТЫРУ

Қозғалтқыш өшірулі, тегіс жерде жанармай бағын ашып, жанармай деңгейін тексеріңіз. Егер жанармай таусылса оны толтырыңыз.



Жанармайды, қозғалтқышты қоспас бұрын ашық жерде құйыңыз. Егер қозғалтқыш жұмыс істеп тұрған болса, ол толық салқындағанша күтіңіз. Ағып кетудің алдын алу үшін, бакты толтырған кезде абай болу керек. Жанармай багін аса толтырмаңыз. Бензиннің кеңеюі жағдайында; резервуарда 1 дюйм (2,5 см) бос орын қалдыру керек. Жұмыс жағдайына байланысты бензин деңгейін төмендету қажет болуы мүмкін. Соңғы толтырғаннан кейін жанармай багының қақпағын жабыңыз.

МАЙ ДЕҢГЕЙІН ТЕКСЕРУ

Жалпы пайдалану үшін 20/50, 30 саны 600 грамм мотор майы ұсынылады. Майды тексерер кезде сорғының қозғалтқыш өшірулі болуы тиіс және сорғы тегіс жерде тұруы қажет.

1. Резервуардың қақпағын ашып, жанармай өлшегішті алыңыз. Жанармай өлшегішті жақсылап тазалаңыз.
2. Май құю деңгейін майға тік күйінде түсіріп тексеріңіз.
3. Егер май деңгейі төмен болса, бакқа ұсынылған майды қосыңыз.
4. Ыдысты орнына салып, резервуардың қақпағын жабыңыз.

ЕСКЕРТУ: Май деңгейінің тым төмен болуы зақымға әкелуі мүмкін. Сенсорда май деңгейі төмен болған кезде қозғалтқыш автоматты түрде тоқтайды. Қолайсыз жағдайды болдырмас үшін жұмыс алдында май деңгейін тексеріп алыңыз.

МАЙ АУЫСТЫРУ

Қозғалтқыш қызған кезде майды төгіңіз. Ыстық кезде май оңай және толығымен төгіледі.

1. Ескі майды ағызу үшін мотордың астына қолайлы контейнер қойыңыз, тығыздағышты ашыңыз, май құю шүмегін ашыңыз, су төгетін штепсель мен тығыздағышты шығарыңыз.
2. Ескі майды ағызып, су төгетін тығын мен тығыздағышты қайта салыңыз.
3. Май резервуарға сыртқы жағынан құйылады, ал қозғалтқыш тегіс жерде болуы керек.

4. Май сүңгішін орнына мұқият орналастырыңыз және қақпағын жабыңыз.

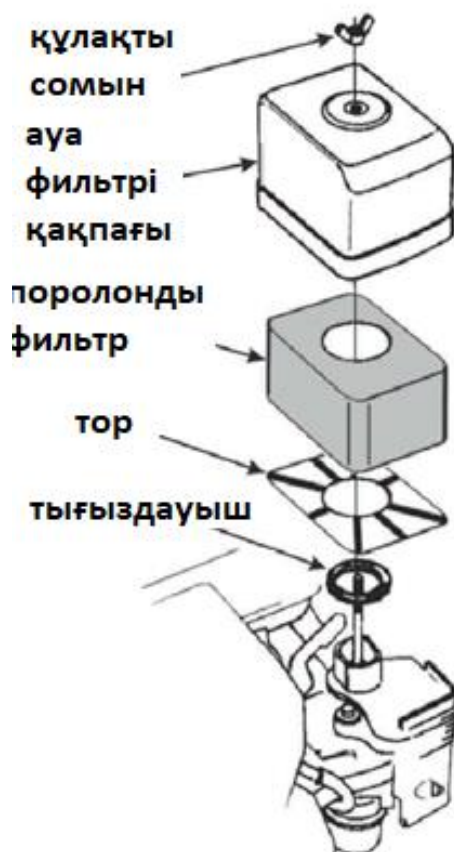
АУА ФИЛЬТРІ ЖӘНЕ ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Ластанған ауа сүзгісі карбюратор арқылы ауа ағынын шектейді және қозғалтқыштың жұмысын төмендетеді.

Қозғалтқышты шаңды жерде қолданған кезде, ауа сүзгісін техникалық қызмет көрсету сызбасына сәйкес жиі тазалау қажет.

ЕСКЕРТУ: Ауа фильтрсіз немесе зақымдалған ауа фильтрі қозғалтқышка шаңның кіруіне содан кейін бұзылуына әкеледі.

1. Құлақты сомынды босатыңыз және ауа фильтрінің қақпағын шығарыңыз.
2. Қақпақтың астынан пластик торды абайлап шығарыңыз
3. Қақпақтан поролонды ауа фильтрін абайлап шығарыңыз
4. Дымқыл шүберекпен фильтрдің кеудесін және қақпағын сүртіңіз. Карбюраторға апаратын ауа түтігіне шаң кіруге жол бермеу қажет.
5. Фильтр қақпағына таза, құрғақ немесе жаңа поролонды ауа сүзгісін салыңыз да, пластик торды орнына тағыңыз.
6. Ауа сүзгісінің барлық бөліктерін орнына тағыңыз. Тығыздауыштың ауа фильтрінің астында екеніне көз жеткізіңіз.
7. Ауа фильтрін толығымен жабыңыз.



АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОЮ

| ПРОБЛЕМА | МҮМКҮН СЕБЕПТЕР | ЖОЮ |
|--|--|---|
| Қозғалтқыш жұмыс істемейді. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Жанармай шүбегі. 2. Ауа қалқасы ашық. 3. Қозғалтқыш сөндіргіші «ӨШПР» позициясында. 4. Жанармай біткен. 5. Бензин сапасы төмен, тазартылмаған. 6. Ақаулы оталдыру шамдары, ластанған немесе дұрыс орнатылмаған. 7. Оталдыру шамдарына жанармай аққан. 8. Отын фильтрі ластанған, карбюратор дұрыс жұмыс істемейді, оталдыру шамдары дұрыс істемейді, клапан тұрып қалған және т.б. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Отын клапан тұтқасын «ON» күйіне бұрыңыз. 2. Егер қозғалтқыш ыстық болмаса, тұтқаның тұтқасын жабық ұстаңыз. 3. Қозғалтқыштың қосқышын ON күйіне бұраңыз. 4. Жанармай құйыңыз. 5. Карбюратордың бағынан жанармайды ағызыңыз. Жаңа жанармай құйыңыз. 6. Оталдыру шамдарын шығарып тексеріңіз. Тазалаңыз. Мұқият орнатыңыз. 7. Оталдыру шамдарын шығарып тексеріңіз. Құрғатыңыз және орнына қойыңыз. Қозғалтқышты іске қосу кезінде тұтқа «FAST» белгісінде болуы керек. 8. Жөндеу үшін қозғалтқышты білікті шеберлерге көрсетіңіз. Қажет болса, ақаулы немесе ақаулы бөліктерді ауыстырыңыз. |
| Қозғалтқышты іске қосу үшін энергия жеткіліксіз. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Фильтр бөлшектері бітелген. 2. Сапасыз немесе тазартылмаған бензин. 3. Жанармай фильтрі бітелгену, карбюратор дұрыс істемейді, оталдыру шамы бұзылған, клапан бітеледі т.б. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Ауа фильтрін тексеріңіз. Жөндеңіз немесе жаңасын орнатыңыз. 2. Карбюратор бағынан жанармайды төгіңіз. Жаңа жанармай құйыңыз. 3. Жөндеу үшін қозғалтқышты білікті шеберлерге көрсетіңіз. Қажет болса, бұзылған немесе ақаулы бөліктерді ауыстырыңыз. |
| Сорғыштан шығыс жоқ. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Сорғы жұмысқа дайын емес 2. Құбыршек, жыртылған немесе зақымдалған. 3. Фильтр толығымен суда емес. 4. Терминал блогында ауа ағуы. 5. Фильтр бітелген 6. Су көзі шектеусіз. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Сорғы цилиндріне су құйып, жұмысқа дайындаңыз. 2. Вакум құбыршегін ауыстырыңыз. 3. Фильтрді суға түсіріп, вакуумды шлангты суға толығымен батырыңыз. 4. Егер тығыздауыш болмаса немесе бүлінген болса орнына жаңасын орнатыңыз. Құбыршектің адапторын жалғап, жақсылап тартыңыз. 5. Фильтрді жиналған кір мен басқа заттардың тазалаңыз. 6. Көзді кішірейту үшін сорғыны немесе шлангты жылжытыңыз. |
| Жеткіліксіз Сорғы | <ol style="list-style-type: none"> 1. Шланг тар, зақымдалған, ұзын немесе диаметрі өте кішкентай. 2. Терминал блогында ауа ағуы. 3. Фильтр бітелген 4. Шланг тар, зақымдалған, ұзын немесе диаметрі өте кішкентай. 5. Су көзі шектеусіз. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Вакум құбыршегін ауыстырыңыз. 2. Егер тығыздауыш болмаса немесе бүлінген болса орнына жаңасын орнатыңыз. Құбыршектің адапторын жалғап, жақсылап тартыңыз. 3. Фильтрді жиналған кір мен басқа заттардың тазалаңыз. 4. Су ағызу құбыршегін ауыстырыңыз. 5. Көзді кішірейту үшін сорғыны немесе шлангты жылжытыңыз. |

ARABIC

مضخة المياه تيمبل بن زين

إرشادات التشغيل

بلي ان اتلوقية

RDX020

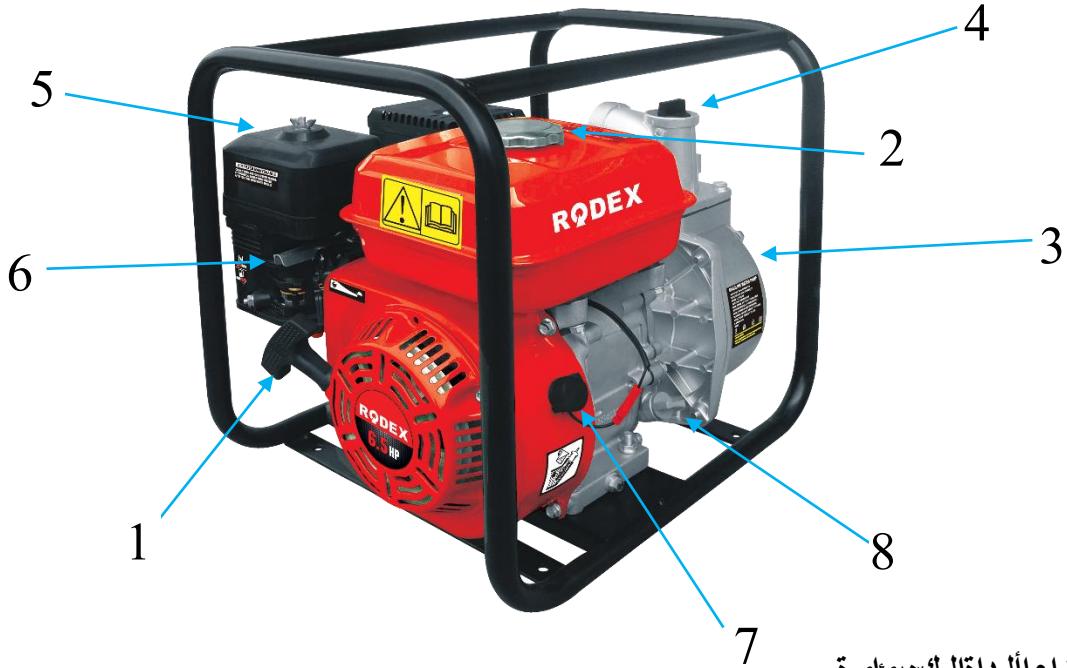
مل طراز: (6.5HP)
ق طو اليمص اص: 50 لهي نتر (2 ل ج)
ق طو تلافريغ: 50 لهي نتر (2 ل ج)
بقلاية الرفع لمضخة: 23 نتر
• ارتفاع اليمص اص: 7 ل نتر
لمتاج أقصى لمضخة: 500 لتر / دقيقة
من مخزان الوقود: 6.6 لتر

RDX030

مل طراز: (6.5HP)
ق طو اليمص اص: 80 لهي نتر (3 ل ج)
ق طو تلافريغ: 80 لهي نتر (3 ل ج)
بقلاية الرفع لمضخة: 26 م تر
• ارتفاع اليمص اص: 7 ل نتر
لمتاج أقصى لمضخة: 1000 لتر / دقيقة
من مخزان الوقود: 6.6 لتر

RDX040

مل طراز: (7HP)
ق طو اليمص اص: 100 لهي نتر (4 ل ج)
ق طو تلافريغ: 100 لهي نتر (4 ل ج)
بقلاية الرفع لمضخة: 20 م تر
• ارتفاع اليمص اص: 7 ل نتر
لمتاج أقصى لمضخة: 1250 لتر / دقيقة
من مخزان الوقود: 6.6 لتر



أجزاء الأداة كويبياية

1. قبض بميدى إلدارة
2. غطاء خزان الوقود
3. مدخل الماء
4. مخرج الماء
5. غطاء مرشح الهواء
6. صلبة للصمام لخلق
7. مفتاح لئش غيل/القفاف
8. غطاء خزان لانييت

تعليمات ليل الامة

قرأ جليلت علي مات، إذ انفش لفي بباع جليلت علي مات الواردة لئوا قوتيو دلالوى وص الى ص ودمات الكهليلي تصال حرطق صرطل إل صرب اتال خطيرة.

- ت جنتبش غيل اللمكنة داخل المل يبت صول غاز اتال عام على غاز لئأصل كسري لئلك ابون الضار.
- قبل استخ دام أل داقت أك د من ع بص جود أجزا لبا لئ فأص راخي فأصتالفة.
- أزل جوهوع مصوادر ل شورا ر اتط ل لبوب اللئود خي نأصل اللهور اللمفت ووة صل ل عمل ال فول يمكن أن يهول للشرارة لئ ال فاطق يثيتم مزأص ص مبأص خزن الوقود.
- اللئدخن لئق اءالك عم لبا لئق وداصوش غيل أل داة.
- اسرتخدم أل داة الكهليلي تطلب ل حقو اضل ق هوات أل داقتص غيل بص فقولو إل رشوادات، صبال طيقة الهم اسب لئكل نوع من أل داة الكهليلي مع أل خبنظر ال صباظر ص فال عمل صر ل عمل الواج ب لئ جاز . إن اسرتخدم أل داة الكهليلي قوهي عملوات غير مصروممة ل واقود ي دلالى عوقب خطيرة.
- لقو بصومم ل م حور ل و اللئوت جلال عمل لئو صر قوود م لئل يي صول لئوى اللئوزي سروي ع اللئع ال.

- الترخن ببدأ الصفيح تحت جي رطل إعادة لهي خزان القوفوي أل لهوانت ووج هيوي غ يوة، طل مقود صل نوار خروب طل شواراراتك هريوة صل جي مشوارارات طل أل صرودر خور للحرار رطل للاربق نيش عمل القود.
- بع عتج هي زال م الكيقبال قود، أع دش دقة ال قوب إكامل ي خزان القود ثم امل ال بيتج إلى موق عي عبثثة لتبارط الكثر عن موقع ت جي زال قوبل تش غل ال لكنة.
- عي دم تعطي مضخة ال ماغل ش خاص خرين ي جب إعطاء إرش ادا نكلش غيل مع ها.
- اج علل ش خص ال م طقي و ميق و جب اص ح أل داة الك هري وبقا سوت خ دا مق طع القوبويل لمثلة. اسيض لمن حفاظ على سمة أل داة الك هري اية.

تحفي: بق في حلة تأهب وراقب ما تقوم به واس تخدم ل حل سلعل عيند تش غيل أل داة الكوب اوية. ال تستخدم أل داة الكوب اوية عن دمك كون مبعأوات تحت تأثير لم خدرات أولك حول أو أل دوي. لحظة إهمال عند تش غيل أل داة الكوب اوية ق بدودي لى إل ص ب ق جروح خطيرة.

فعظ اعلى أل دص اتب عي دا عن نظير ال طف الال تستم ل أل ش خص ال خري نيلت و اج دورب أل داة لتقاء ال تش غيل. فلظ عمل طس اف في اسرية 10 لتبار عي دا عن مك ال تش غيل.

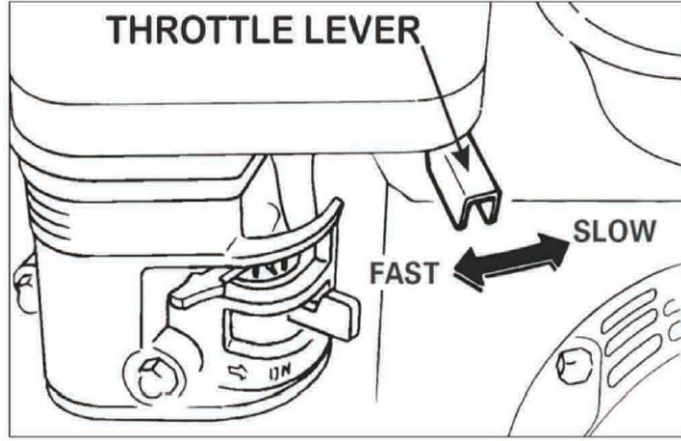
- التيقف أل داة غل تش غيل عي دم لويكون عي ها مل.
- إن مرشح ل هواء الق رسي ح دد من تفسق ل هواء إلى الكب وريثور، مقضرا من أبلع ل مكنة. إذ اش فقت ل مكنة في ل فاطق ل الخبة جدا، ن ظف مرشح ل هواء مرات أكثر م ما و مح دقي جعل الصري لية.
- مظمة تش غيل ل مكنة من صن مرشح و اعطوب مرشح و اعطال في م محل الصري ل ل مكنة، ميبا أل ها ل مكنة الصري ع. النوع من الضرر اليعطى بالضم ان.

إرش الال تش غيل ل مكنة ق ك ي رسي و زل ن فط اللى ض)

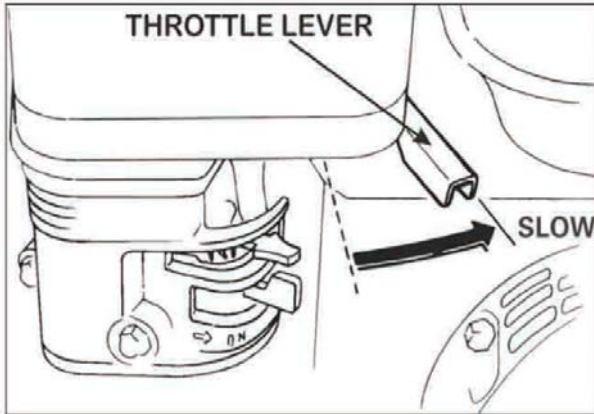
- 1 يتكون خزان القود من جزئين: لصل، و خزان الكيور مبال الكيور من لثولي و و خزان صرودر ي مبالين زين.
- 2 ي جتف ي غل لن زي رقي الكب وريثور قبل ان غي ل في كل مرقة من ثمي اق افس اع ال قود.
- 3 بصوع مسوت ووال قود علوى الوضوع بلو دا START صون ثوم بلو هك شو غيل م الكور في الكور رسي فقا للطريقة ال بتف عي تش غيل ل مكنة ظلين زين.
- 4 بع عد ال بدء بصوع مسوت ووال قود على ال وضع أعمل RUN ال في ألقها ي وبت خ دلي لخص سرين إل داة ال لكنة.
- 5 عودم لتلون درج ال حرار ل مكنة الكيور سرين مبقعة ي لكون أن ييرت عمل الكيور سرين ليو دة ل مكنة ب مباشرة.
- 6 للخطوة أل خر وبي لمنك إدارة مكنة الكيور سرين ب موجب إرش ادات لتش غيل ل مكنة للين زين.

ت ح ي د س ر عة ال مكنة

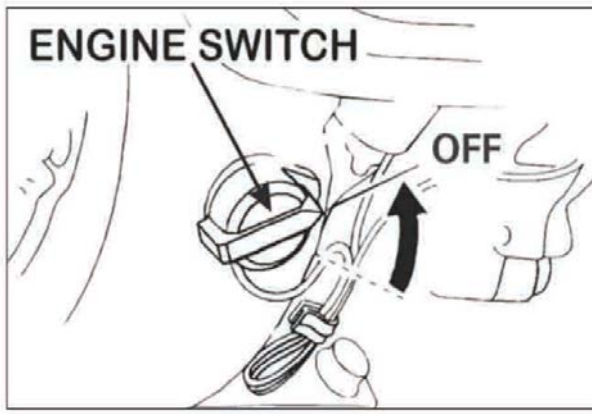
- ضع على الصمام ال خل ق على سرعة ال مكنة ل مرغو بفي ها.
- متحرريك على الصمام ال خل ق في التاج ال ليعني ق ج عمل المكنة ت عمل بش كل أسر صأ أبطأ.



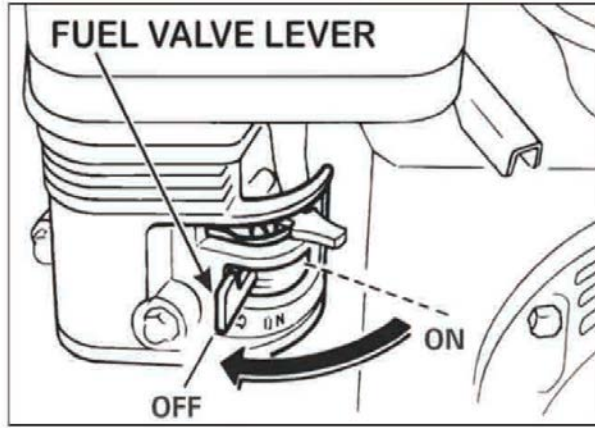
- بعد الدببة تشغّل المكنة، ربط الممام لخلق لى لوضع سريع FAST صرف لاحتاج للمضخة.
 - يملك سبطرة على تاج المضخة عدي لسرعة المكنة تحريك الممام لخلق لى لوضع سريع سوفي يدمنتاج المضخة تحريك المكنة لى التاج بطيء SLOW سوفي قلل من تاج المضخة.
- إلحق افالمكنة لى ال تلى طارىء قصر مفتاح المكنة بساطة لى لوضع لى قاف OFF لى لظرف ال لى اي تلى ع لخطوات التية:



1. ربط الممام لخلق لى لى لوضع بطيء.



2. بصر مفتوح لم التوقفة إلى الوضوع
يلقاف .

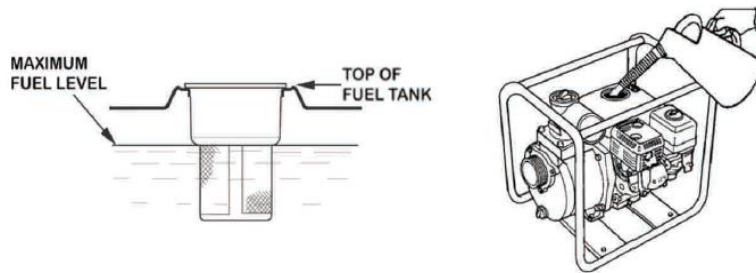


3. صخر تلوقة صروم امال قوودا ليووى
الوضوع عيا قو و اف . لوودو عودم
اسوت خدامل م ضروخة ضوع تلوقة
صروم امال قوودو وفووي الوضوع
ياقو و اف ل م ضوع ا غوور ا
لاكبو و رتو و و ر م ن ا ق ا ع ل م ن
ا تمال تسر بال قوود .

ب عد ال ست خ دام ارف عس دل تفتق في غل م ض خ قوود غ جرة لامض خ فارفع غطافو ة الم ل م ض اغسل م جرة
ال م ض خ ق م ا ن ظي ف ع ب . ل م ح ل م ا ب و الف ي ر غ م ن جرة لامض خ ق م ن ثوم اع ه ت ر ل ي ب غ ط ا ف و و ة
ال م ل ي ص س د ا ن ق ل ف ي غ .

ال ت خ و ي ب ل ق و د

م ع ت ق ف ا ل م التوقفة ع ل س ط ح م س ت و ا ر ف ع ق ع خ ز ا ن ال ق و و ص ف ل م ص م س ر ت و و ال ق و و د . ا ه م ل و ي ال خ ز ا ن
ف ي ل ك و ن م س ت و و ال ق و و ص ا ط ي ا .



أ م أ ل ق و ف ي م ن ط ق ة ذ ا ن ت ه ي ة م ج ي ن ق ة ب ل ا ب ه د ت ش غ ي ل الك م ن ة . ص ا ن ا ك ل ت ا ل م التوقفة غ ل م ن ق ب ل ، ا س ر م ح
ل ب ل م ت ل ب ي د . أ م أ ل ق و ب ع ي ل ي ط ن ج م س و ك ب ه ا . ا ت م و أ ل خ ز ا ن ال ق و و ل ك ي و ة . أ م و أ ل خ ز ا ن ال ق و و ل ي 1 ل و ج
أ س ف ل ل ق م ط ل خ ز ا ن ال ق و و ل م س و م ا ح ب ت م د د ا ل ق و و و ب ر ق ي ل ن و ن م ر ا ل م و ن ص ر ل ت ن ي و ل م س ر ت و و ال ق و و ب ح س و ب
ظ ه ر ت ا ل ي غ ي ل ي ع د م ل ي ال ق و و د ، ش د ق ع خ ز ا ن ال ق و و ب ا م ا ن .

ف ح ص م س ت و و ال ن ي ت

ويصلى بنزيت من نوع 20/50, 30 No. 600gram ست خدامل عام فلح صمستو و لتفحص الام الكنتة وفق فوة صفي صمستو.

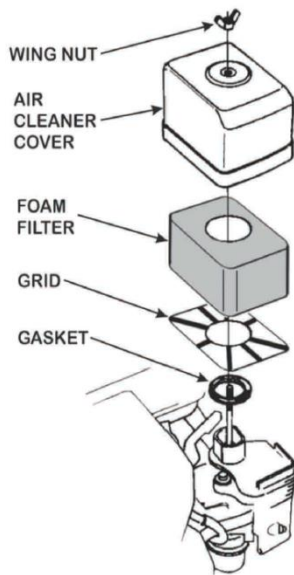
1. رفع غطاف و لملى مقياس عمق لزي تظففي.
 2. ادخل اصل افوع مقياس عمق لزيوت من صن نشود اloy روقوف ووظام لوى فلح صمستو و لزيوت الظر على مقياس عمق لزيوت.
 3. اذا كان مستو و لزيضا طياء، أم ألق الفتح الفتح قمل لزيوت بلزيت ولصلى بي.
 4. شد غطاف و لملى مقياس عمق لزيوت بأمان.
- م بظقتش غلال ملقة بمست ووصل طين يت يسبب له لاضرر.
- بيقوم مجس لزيوت بطق افال ملقة لقطي اقبل أن يهبى مستو و لزيوت عن د ال ماض على الرغم من ذلك كصرب هدفت خب ال زعاج ال ناجم عن ال غ غير التعوق ع فلح صمستو و لزيوت لللكنة قبل الصلاءت شغل.

غبي ر لزيوت

- فرغ لزيوت لامست خدمفي لاة كون لامحر فلى ابيتمف في غ لزيوت لوى كل يتسبب سرعة.
1. ضع اناء نماسبت حتم الكونقة جيجع لزيوت لامست خدمتم افوع غطاف و لملى مقياس عمق الهوى صسدانظف فيخ، ص لقة ا ك الهربي.
 2. اسح لزيوت لامست خدمك في فر مجلي مة ثم لعتر لى بس داندظف في غ لقة ا ك الهربي، ص شود سداندظف في غ بأمان.
 3. بتوضع ال لى مقياس عمق مستو، أم ألق الفتح ارجية لفتح قمل لزيوت بلزيت ولصلى بي.
 4. شد غطاف و لملى مقياس عمق لزيوت بأمان.

فحص صمستو مرشح ال هواء

إن مرشح ال هواء لى ربي حدد من تنفسق ال هواء لى لكرب و رينور، مقضنا من أنباء الملقنة. إذا دخلت الملقنة في المناطق النخبية جداً، نطف مرشح ال هواء مرات أكثر مما و محدثي جمل الصري لية. مظة بتشغل الملقنة من صن مرشح و واطلب مرشح و و اعول ف صمستو ممل الحسرو لى بؤدخول الملقنة، ميبب ان ه الملقنة لسريع. اللوع من الضرر اللى غطى بالضممان.



1. رفع غلال صمستو من حة، ص لى غطاء في ظفال هواء.
2. افوع للشبكة لى سبيكية من قاعة ال غطاء ب عيطية.
3. افوع مرشح واء ال رغوة من ال غطاء ب عيطية.
4. امسح الحساب من داخل اللق لى صرلا غطاء ال في ظفال هواء باستخدام خرقة رطبة. كن رالو في دخول الحسب لى ال هوب ال هو لى لى لى لكرب و رينور.
5. ادخل مرشح واء ال رغوة اللى ظف ص لاج اف ص لاج في في ال غطاء، ص لى بديل الشبكة لى سبيكية.
6. لعتر لى ببت جيجع في ظفال هواء أك د من أن لاشري في مكانها تحت مرشح ال هواء.
7. شد مرشح ال هواء.

POMPE A EAU A ESSENCE

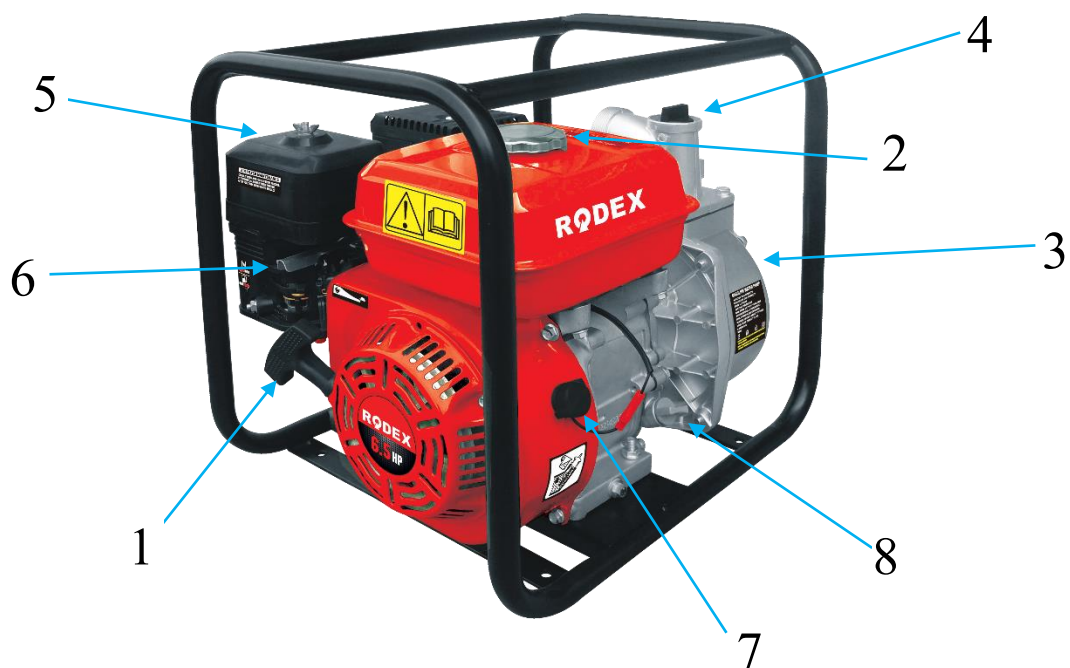
MODEL

RDX020

RDX030

RDX030

MANUEL D'UTILISATION ET DE PRESENTATION



UNITES DE L'APPAREIL

- 9. POIGNEE DE DEMARRAGE
- 10. BOUCHON DU RESERVOIR D'ESSENCE
- 11. ENTRE DE L'EAU
- 12. SORTIE DE L'EAU
- 13. COUVERCLE DU FILTRE A AIR
- 14. POIGNEE DE REGLAGE DES GAZ
- 15. COMMUTATEUR MARCHE/ARRET DU MOTEUR
- 16. BOUCHON DU RESERVOIR D'HUILE

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

RDX020

- PUISSANCE : 6.5HP
- HAUTEUR MAX. DE PRESSION : 23M.
- PROFONDEUR MAX. D'ABSORPTION : 7M.
- CAPACITE MAX. DE VIDAGE : 500L./MIN.
- CAPACITE DU RESERVOIR D'ESSENCE 3.6L.
- DIAMETRE DU TUYAU D'ENTRE : 50MM (2'')
- DIAMETRE DU TUYAU DE SORTIE : 50MM (2'')

RDX030

- PUISSANCE : 6.5HP
- HAUTEUR MAX. DE PRESSION : 26M.
- PROFONDEUR MAX. D'ABSORPTION : 7M.
- CAPACITE MAX. DE VIDAGE : 1000L./MIN.
- CAPACITE DU RESERVOIR D'ESSENCE 3.6L.
- DIAMETRE DU TUYAU D'ENTRE : 80MM (3'')
- DIAMETRE DU TUYAU DE SORTIE : 80MM (3'')

RDX040

- PUISSANCE : 7HP
- HAUTEUR MAX. DE PRESSION : 20M.
- PROFONDEUR MAX. D'ABSORPTION : 7M.
- CAPACITE MAX. DE VIDAGE : 1250L./MIN.
- CAPACITE DU RESERVOIR D'ESSENCE 3.6L.
- DIAMETRE DU TUYAU D'ENTRE : 10MM (4'')
- DIAMETRE DU TUYAU DE SORTIE : 100MM (4'')

PS: Ce produit RODEX ne convient pas à un usage professionnel

DOMAINE D'UTILISATION

Les pompes à eau peuvent être utilisées pour l'évacuation des sources d'eau ayant une capacité de pompage.

PRECAUTIONS DE SECURITES

- Evitez de mettre le moteur en marche dans les lieux fermé. Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone qui est toxique.
- Avant d'utiliser la machine, contrôlez s'il y a ou non une pièce qui semble usée, desserrée ou défectueuse.
- Empêchez toutes les raisons source de flammes et d'étincelles (le fumage de cigarette, la réalisation d'un feu ou d'étincelles, etc.) à proximité du lieu où le carburant est mélangé, rempli, renversé et/ou stocké.
- Ne fumez pas quand vous manipulez du carburant ou quand vous travaillez avec la tronçonneuse.
- Les machines et les pièces d'accessoires ne doivent être utilisées que conformément aux prescriptions se trouvant dans le manuel d'utilisation et jamais dans un autre but que celui défini. Une utilisation non conforme au but initiale pourrait causer des résultats dangereux.
- Le moteur de ce produit a été conçu pour être mis en marche (pour fonctionner) avec un carburant composé de matières hautement inflammable. Ne remplissez jamais le réservoir de la machine et ne stockez jamais le carburant de la machine dans un lieu où il y a une source quelconque de flamme ou de chaleur ou à proximité d'un four, d'une chaudière, d'étincelles électrique ou d'une source produisant des étincelles. Ces sources pourraient être la raison d'un incendie.
- Après avoir rempli le carburant, assurez-vous d'avoir correctement refermé le bouchon du réservoir d'essence. Avant de mettre en marche la machine, éloignez-la d'environ 3 mètres de ce lieu.
- Quand la machine est confiée à d'autres personnes, le manuel d'utilisation doit toujours être fournis/donné avec la machine.
- Tous les travaux de réparation doivent être exécutés par des personnes qualifiées et les pièces remplacées doit toujours être des pièces originales.

AVERTISSEMENT:

- l'alcool, les médicaments, les produits stupéfiants, ainsi que la maladie, les états fiévreux et la fatigue peuvent affecter vos capacités réactives et réflexives. N'utilisez pas les outils motorisés dans de telles situations.
- Maintenez votre lieu de travail bien ordonné.
- Quand vous travaillez, évitez les réactions anormales de votre corps.
- N'utilisez pas la machine de manière non conforme aux informations technique données dans ce manuel d'utilisation.

REGLAGE DU REGIME DU MOTEUR

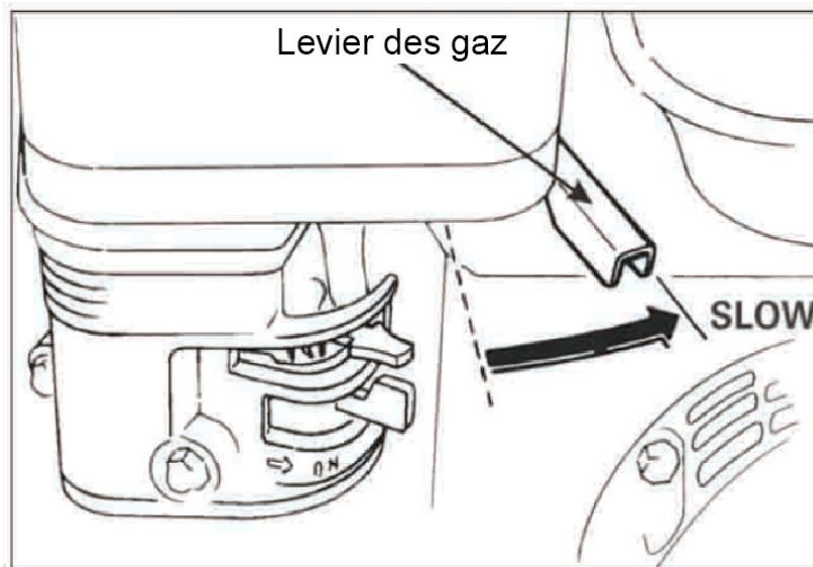
16. Ramenez le levier des gaz à la vitesse désirée.
17. En tournant le levier des gaz dans les directions montrées dans le dessin du bas, vous pourrez accélérer ou décélérer, autrement dit, vous pourrez augmenter ou diminuer la vitesse du moteur.
18. Après avoir mis le moteur en marche, ramenez le levier des gaz vers la position « FAST » et contrôlez la sortie de la pompe.
19. Le contrôle de la sortie de la pompe se contrôle avec le réglage de la vitesse du moteur. Si vous ramenez le levier des gaz vers la position "FAST", vous assurerez

l'augmentation de la quantité de sortie. Si vous ramenez le levier des gaz vers la position 'SLOW', vous assurerez la diminution de la quantité de sortie.

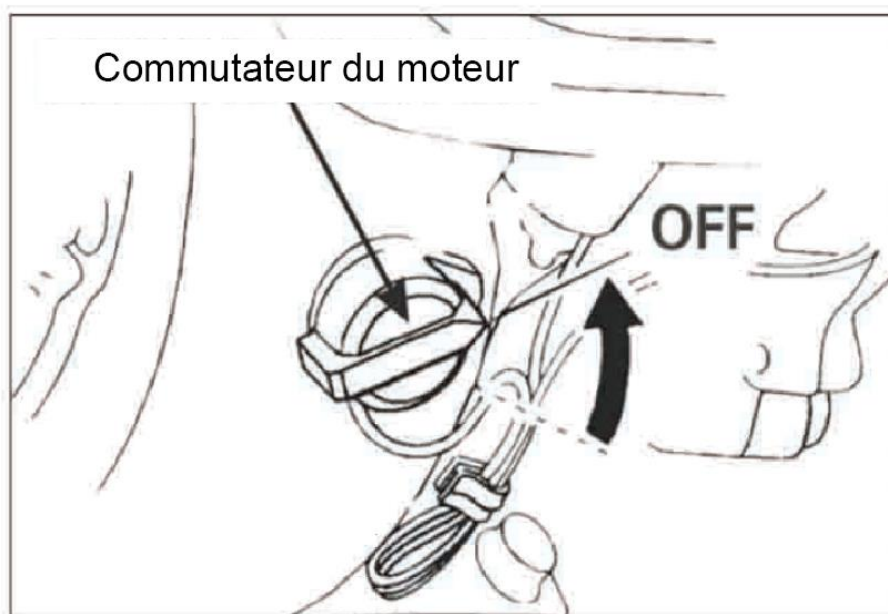
L'ARRET DU MOTEUR

Pour arrêter le moteur dans les cas d'urgence, Mettez le bouton du moteur sur la position « OFF ». Dans cas normaux, suivez aux instructions du bas :

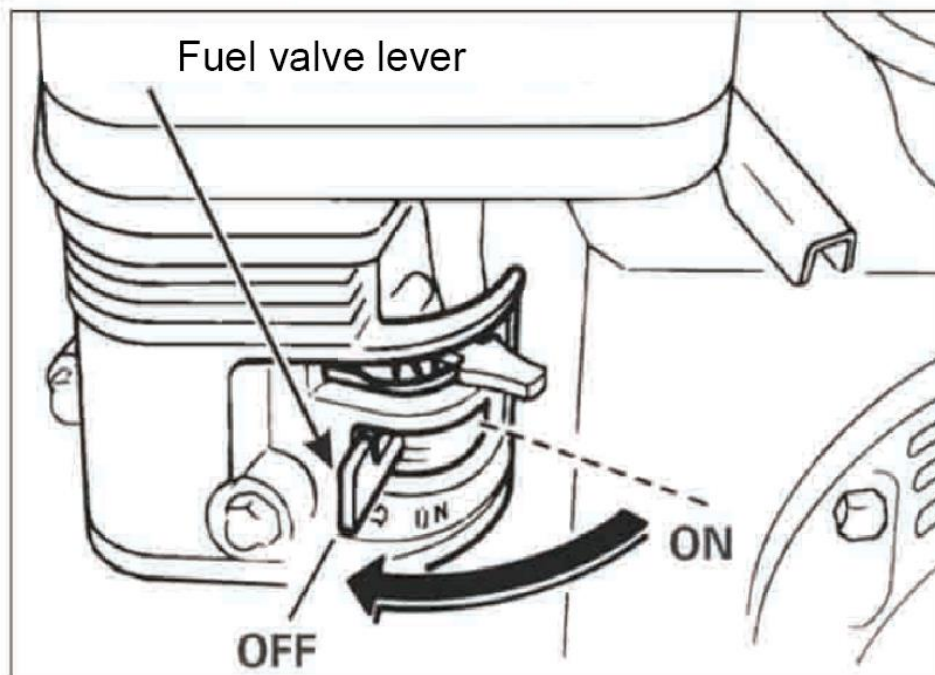
1. Mettez le levier des gaz sur « SLOW ».



2. Mettez le bouton du moteur sur « OFF ».



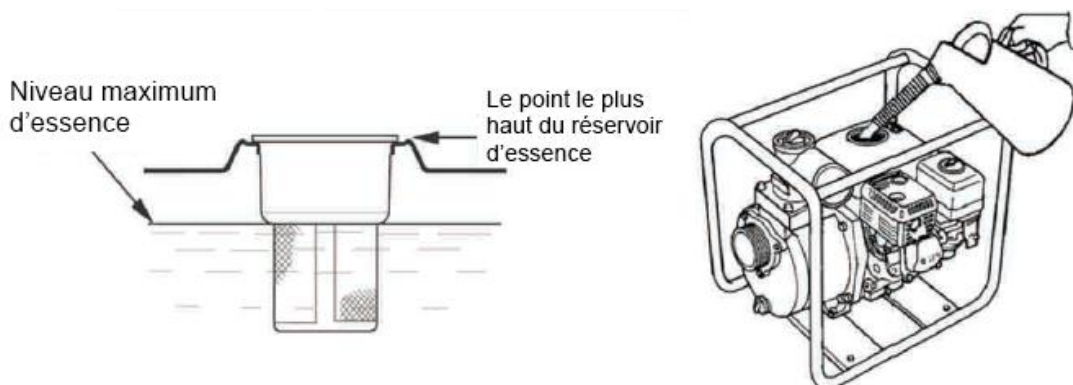
3. Mettez le levier de la valve d'essence sur « OFF ». Dans les cas où la pompe n'est pas utilisée, mettez le levier de la valve d'essence sur « OFF » pour empêcher au carburateur de se noyer et pour empêcher l'arrivée de l'essence.



Après utilisation, enlevez les bougies de la pompe et videz le réservoir de la pompe. Enlevez le bouchon et lavez soigneusement le réservoir de la pompe avec de l'eau. De cette façon, si la pompe a été utilisée avec de l'eau de mer ou autre, vous aurez assuré le nettoyage des résidus et empêché la rouille de se former. Videz totalement l'eau du réservoir puis remettez la bougie et le bouchon.

REPLISSAGE DE L'ESSENCE

Enlevez le bouchon du réservoir d'essence et contrôlez le niveau d'essence quand le moteur est à l'arrêt et installé sur une surface droite. Si le niveau de l'essence est bas, remplissez-le.



Le remplissage du carburant doit être effectué quand le moteur n'est pas en état de fonctionnement et en plein air. Si le moteur est en train de tourner : Attendez que le moteur refroidisse. Pour empêcher que le carburant ne se renverse au sol, ou qu'il ne déborde, faites

très attention quand vous remplissez le carburant. Ne remplissez pas le réservoir à ras-de-bord, pour évitez que l'essence ne gonfle, remplissez le réservoir en vous arrêtant à 1 pouce (2,5 cm) du bord de l'entrée du réservoir. (Arrêtez-vous avant que le carburant ne déborde). Selon les conditions du travail, il est possible de devoir baisser le niveau de l'essence. Quand le remplissage est terminé, refermez correctement le bouchon du réservoir de carburant.

CONTROLE DU NIVEAU DE L'HUILE

Pour une utilisation normale, l'huile de moteur **20/50 ou 30 No. 600 gram** est conseillée. Contrôlez le niveau de l'huile de moteur quand le moteur n'est pas en état de marche et sur une surface droite.

1. Enlevez le bouchon du réservoir d'huile puis la jauge de niveau. Essuyez ensuite la jauge de niveau.
2. Enfoncez verticalement et retirez la jauge dans le réservoir d'huile et contrôlez le niveau visible sur la jauge grâce aux graduations.
3. Si le niveau d'huile est bas, complétez le réservoir avec l'huile conseillée.
4. Remplacez la jauge de niveau à sa place et refermez le bouchon du réservoir d'huile.

AVERTISSEMENT: Utilisez un moteur avec un niveau d'huile bas provoquerait l'endommagement du moteur. Le capteur (témoin) d'huile arrêtera le moteur automatiquement en cas d'insuffisance d'huile. Pour éviter un cas non souhaité, contrôlez toujours le niveau de l'huile avant d'utiliser le produit.

VIDANGE DE L'HUILE

Videz l'huile quand le moteur est encore chaud. Une huile chaude se vide bien plus facilement.

1. Installez un récipient sous le moteur pour recueillir l'huile usée ensuite enlevez le bouchon du réservoir, la jauge de niveau, l'écrou de vidage et le joint.
2. Videz toute l'huile usée du moteur puis remettez le joint et l'écrou de vidage à sa place.
3. Remplissez le réservoir d'huile qui est situé sur l'extrémité extérieure du moteur avec l'huile conseillée quand le moteur est installé sur une surface droite.
4. Remettez ensuite la jauge de niveau puis refermez le bouchon du réservoir d'huile.

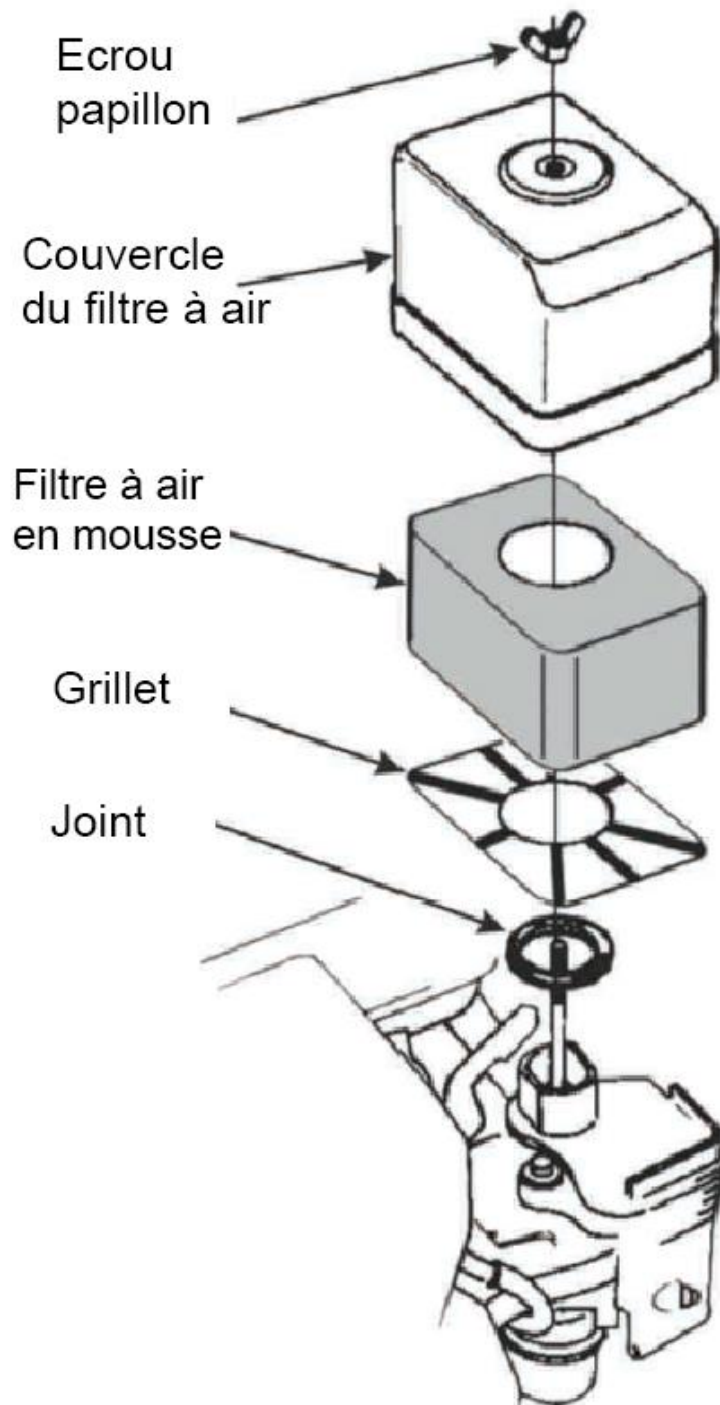
FILTRE A AIR & SON ENTRETIEN

Un filtre à air sal limitera l'entrée de l'air dans le carburateur et diminuera la performance du moteur. Si le moteur est utilisé dans un lieu poussiéreux, nettoyez le filtre à air plus souvent que le délai conseillé dans le schéma d'entretien.

AVERTISSEMENT: Utiliser un moteur sans filtre a air ou avec un filtre à air défectueux permettra à la poussière de pénétrer dans le moteur et par conséquent, d'accélérer l'usure du moteur.

1. Enlevez l'écrou papillon et le cache du filtre à air.
2. Enlevez avec précaution la grille en plastique situé sous le cache.
3. Sortez délicatement la mousse du filtre à air situé sous le cache.

4. Nettoyez la surface et le fond du cache et le filtre a air avec un chiffon humide.
Évitez à la poussière de rentrer dans le tuyau qui va au carburateur.
5. Installez un filtre à air en mousse neuf ou nettoyé et séché dans le cache et placez la grille en plastique à sa place.
6. Réinstallez toutes les pièces du filtre à aire à leurs places initiales. Faites attention que la casquette soit bien sous le filtre à air.
7. Refermez fermement le filtre à air.



Résolution des problèmes

| PROBLEME | EVENTUELLES RAISON | RESOLUTION |
|---|--|--|
| Si le moteur de se met pas en marche. | <ol style="list-style-type: none"> 1. La valve d'essence est fermée. 2. Le starter est ouvert. 3. Le commutateur du moteur est en position OFF. 4. Il n'y a plus d'essence. 5. Mauvaise essence ; Une essence non traitée. 6. La bougie a mal été montée, ou elle est défectueuse ou sale. 7. l'essence a pénétré dans la bougie. 8. Le filtre a essence est bouché, le carburateur est défectueux, la bougie est défectueuse, la valve coince, etc. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Mettez le levier de la valve de l'essence en position ON. 2. Tant que le moteur n'est pas chaud, laissez le levier du starter en position fermé. 3. Mettez le commutateur du moteur en position ON. 4. Remplissez de l'essence. 5. Videz complètement le réservoir d'essence et le carburateur. Remplissez une nouvelle essence. 6. Enlevez la bougie et contrôlez-la. Nettoyez-la et remontez-la convenablement. 7. Enlevez la bougie et contrôlez-la. Séchez-la et remontez-la à sa place. Démarrez le moteur quand le levier des gaz est en position FAST. 8. Emmenez faire réparer le moteur chez un réparateur qualifié. Remplacez les pièces défectueuses si cela s'avère nécessaires. |
| Il n'y a pas l'énergie nécessaire pour faire fonctionner le moteur. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Les pièces du filtre sont bouchées. 2. Mauvaise essence, essence non traité. 3. Le filtre à essence est bouché, le carburateur est défectueux, la bougie est défectueuse, la valve coince, etc. | <ol style="list-style-type: none"> 1.. Contrôlez le filtre à air. Réparez-le ou remplacez-le par un nouveau. 2. Videz complètement le réservoir d'essence et le carburateur. Remplissez une nouvelle essence. 3. Emmenez faire réparer le moteur chez un réparateur qualifié. Remplacez les pièces défectueuses si cela s'avère nécessaires. |
| Absence de pompage vers l'extérieur. | <ol style="list-style-type: none"> 1. La pompe n'est pas prête pour l'opération. 2. Le tuyau est trop serré, sectionné ou percé. 3. Le filtre n'est pas entièrement dans l'eau. 4. Il y a une fuite d'air dans le terminal. 5. Le filtre est bouché. 6. Une Membrane mal mesurée. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Mouillez le cylindre de la pompe avec de l'eau pour le rendre prêt pour l'opération. 2. Remplacez le tuyau du vide d'air. 3. Jetez le filtre dans l'eau et plongez complètement le tuyau du vide d'air dans de l'eau. 4. S'il n'y a pas de feutre ou s'il est défectueux, remplacez-le par un nouveau. Raccordez correctement l'adaptateur du tuyau et tendez-le. 5. Nettoyez la boue et les autres matières étrangères du filtre. 6. Pour raccourcir la membrane, changez la place de la pompe et/ou du tuyau. |
| Insuffisance de pompage vers l'extérieur. | <ol style="list-style-type: none"> 1. Le tuyau est trop serré, défectueux, trop long ou son diamètre est trop petit. 2. Il y a une fuite d'air dans le terminal. 3. Le filtre est bouché. 4. Le tuyau est défectueux, trop long ou son diamètre est trop petit. 5. Une Membrane mal mesurée | <ol style="list-style-type: none"> 1. Remplacez le tuyau du vide d'air. 2. S'il n'y a pas de feutre ou s'il est défectueux, remplacez-le par un nouveau. Raccordez correctement l'adaptateur du tuyau et tendez-le. 3. Nettoyez la boue et les autres matières étrangères du filtre. 4. Remplacez le tuyau d'évacuation. 5. Pour raccourcir la membrane, changez la place de la pompe et/ou du tuyau. |